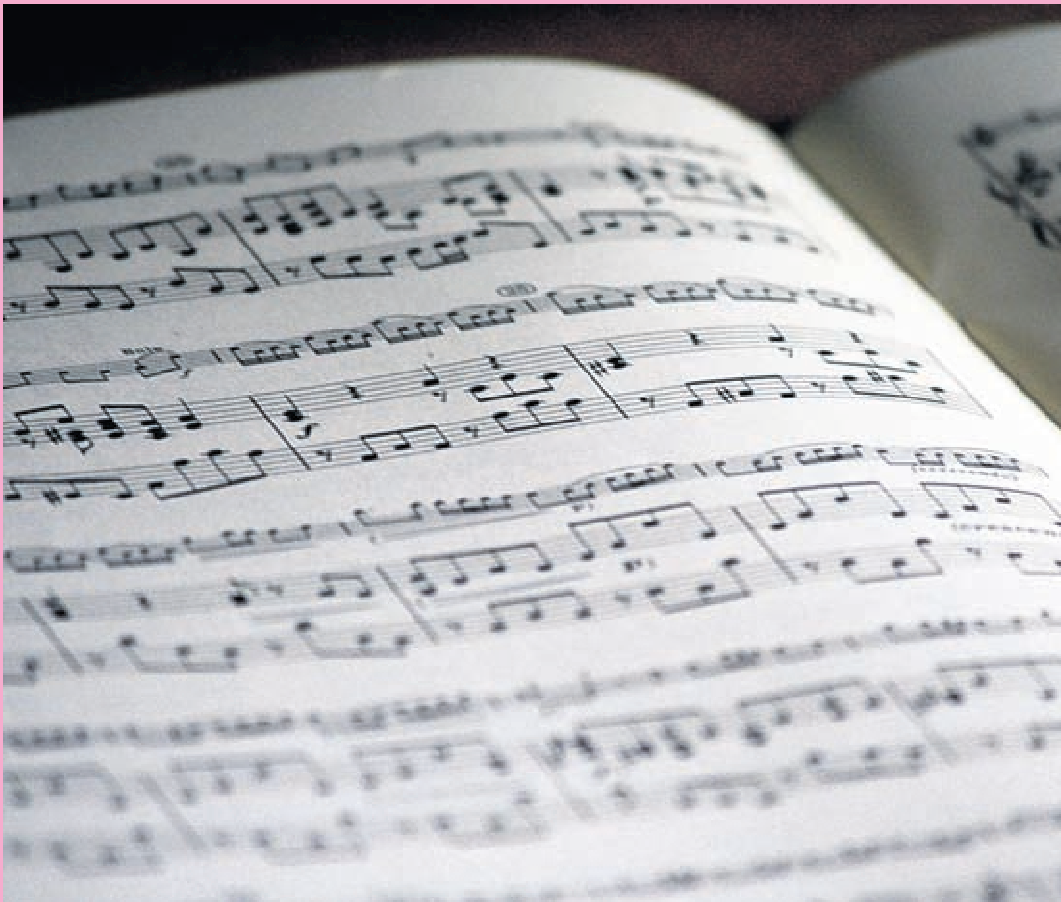
BONDIA ARUBA®
Diahuebs 2 di Augustus 2018 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

# Aruba falta educacion musical



Pagina 3

# Parlatino ta costa 350 dollar pa dia pa cada parlamentario




Pagina 2

# Corte comun di husticia ta implementa regulacionnan nobo di proceso pa casonan civil



Pagina 8

# Casibari Scouting lo conserva y mantene e area di Casibari



Pagina 32

***Editorial***

Si cambia ley no ta dificil, pakico nos no ta haci un miho trabao anto?

Pagina 5

BONDIA ARUBA

*E costo ta di 350 dollar pa dia segun e parlamentario*

# Parlamentario Endy Croes ta haya cu reunion di Parlatino na Panama no ta costoso

**ORANJESTAD – Miembronan di parlamento di Aruba ta frecuenta e reunionnan di Parlatino. Un parlamentario cu regularmente ta informa di su participacion na e tipo di reunion aki, ta parlamentario Endy Croes (MEP), kende recientemente a bay cu su colega di fraccion, Edgar Vrolijk (MEP) na Panama. Nan dos so a bay atende e reunion aki, pues no tabata un asistencia masal di parlamentarionan local. Esaki ta minimalisa e gasto cu parlamento mester cubri riba cada parlamentario cu ta biaha afo.**

Encuanto si ta necesario pa parlamentarionan di Aruba sigui atende e reunion aki -considerando e situacion di crisis di finanzas publico- parlamentario Croes a responde cu Parlatino ta un escenario unda problemanan di cada pais ta wordo treci dilanti. Nan ta evalua nan y traha un ley macro. Nan ta ley cu despues ta wordo adapta y uza den cada pais. El a trece como ehempel e ley riba prohibicion di saco di plastic cu fraccion di AVP a bin cu ne, durante e temporada cu nan tabata mayoria den parlamento. E ley aki tabatin su origen na Parlatino, segun parlamentario Croes.

**Gastonan**

Encuanto si e ta resulta costoso pa atende e tipo di reunion aki, parlamentario Croes a declara cu generalmente esaki ta tuma luga na Panama, unda e organisacion aki tin su sede oficial.

Tambe e ta haya cu Panama ta keda relativamente cerca di nos isla. Un pasashi ta cerca di 1000 florin, y nan ta keda mas of menos dos dia den un hotel so. "E no ta di e costo ey," el a declara.

E parlamentario tabata habri pa trata e topico aki. El a bisa cu cada parlamentario ta haya 350 dollar pa dia pa cubri nan gastonan di estadia, incluyendo hotel, cuminda y transporte. Apart nan ta haya e pago di nan ticket aereo. Generalmente e ta custumbra di biaha den clase economico, aunke nan tin derecho pa biaha den business class. Pero el a scoge como ser humano pa bay den clase economico.

E ta calcula cu e gasto di nan ta algo minimo, den comparacion di locual nan por haya na conocemento na bienestar di nos pais. E ta haya cu un pais chikito manera Aruba masha poco experto nos por tin di loke nos por pense. E ta papia esaki a base di su propio experiencia tempo cu e tabata den mundo di loteria, unda e tabata atende congresonan pa bin cu 'ideanan bunita.'

E ta kere cu si nos parlamentarionan ta bay Parlatino pa acudi na e reunion, aporta y bin bek cu informacion y aplica na Aruba, e ta di vital importancia pa sigui atende e tipo di reunion aki. El a referi cu te hasta via Parlatino y Euro Lat, presidente di parlamento actual a logra cierto acuerdo den e parlamento Europeo pa atende financieramente cu e refugiadonan di Venezuela. Algo cu inicialmente Hulanda mes a nenga nos.



"Mi kier ta hopi transparente cu pueblo, pasobra e placa aki no ta sali di mi saco", e di. P'esey cada biaha cu e ta biaha cu placa presupuesta di parlamento, e ta duna un relato con e reunion afo a bay.

Generalmente parlamentario Croes ta gusta atende reunionnan internacional tocante deporte, segun e ta splica.

# Cancelacion di barconan crucero lo produci 50 mil pasahero menos



**ORANJESTAD – Parlamentario Jennifer Arends-Reyes (AVP) a expresa su preocupacion pa loke tin di haber cu nos turista crucero, debi na varios crucero cu a cancela nan bishita na Aruba.**

E ta kere cu ta importante pa trece esaki dilanti, y bin cu un reunion pa nos autoridadnan di turismo por atende e situacion aki. E cancelacionnan aki tin su impacto pa nos pais y nos sector economico mas importante. El a referi cu nos lo por perde alrededor di 50 mil pasahero den un aña. Ademas casi 10 miyon florin cu no lo draai den nos economia cu ta den un situacion dificil caba. "E tin un impacto tur caminda!", e di.

**Motibo di cancelacion**

El a bisa cu hopi biaha e motibo di e cancelacion por ta diferente. Pero e ta considera importante pa bay bek riba e causa di esaki. E haya cu bo no por bisa di antemano cu nan ta cancela of no. Pero tin biaha ta e mesun companianan cu ta bin cu e decision aki net den low season.

Nan mester busca un manera pa minimalisa e problema aki. Aunke eventualmente e cancelacion aki ta debi na factornan externo, e parlamentario ta kere cu semper nos autoridad di turismo lo por haci mas. "Hopi biaha e por ta fuera di bo alcance, pero tog mi ta kere cu ta yega un momento cu e situacion di bo pais no ta permiti bo pa bo tin tanto cancelacion", e di. Mester wak di cerca e motibonan di e cancelacionnan aki y evalua nan. Pa asina determina cual ta cada partner nan contribucion extra, segun parlamentario Arends-Reyes.

**Impacto**

E ta haya cu e situacion aki ta bira fastioso cu di un momento pa otro, bo ta haya cu luna tras di luna dos pa tres barco cu ta cancela. Considerando e cantidad di turista cu cada barco ta trece cu ne, sin duda e tin su impacto pa nos sector turistico cu ta base di nos economia.

Locual a wordo pronostica pa e aña aki –segun e parlamentario di oposicion- no lo wordo alcansa, ya cu lo tin un caida di turista crucero pa nos isla. Segun cifra cu e parlamentario aki a trece dilanti, nos a conoce aña pasa 790 mil pasahero y locual a wordo pronostica ta mas cu esey pa 2018. Mientras cu na e momento aki, manera e ta bayendo, e ta haya cu te hasta nos ta baha bou e 790 mil pasahero registra na 2017.

E no ta descarta cu por ta aña pasa tabata uno excepcional pa nos sector di turista crucero. Sinembargo e ta haya cu na momento cu bo ta custumbra caba, considerando cu e sector comercial tambe ta haci su calculacion riba nan entrada, e ta bira un 'situacion fastioso' cu pa un momento of otro bo ta perde 50 mil pasahero den un solo shot y den un aña. "E ta bastante!", el a expresa. Esaki considerando di otro banda e cantidad di placa cu nos economia ta laga di ricibi, cual ta mas cu 10 miyon florin.

Esaki ta trece cu ne cu e companianan nan costo di operacion ta subi debi na e pakete di impuesto cu a keda introduci. Pero e situacion por bira mas grave, ya cu si nan no tin cliente suficiente of mas cu normal, e ta trece instabilidad laboral y nan ta cuminsa corta den personal. Tambe e ta haya cu e inversionistanan prome cu nan ta realisa nan inversion na Aruba, nan ta evalua con e clima di inversion ta den nos pais. Y tur e factornan aki por afecta e clima di inversion aki.

*Curriculum pa educacion musical no ta existi na Aruba*

# 'Aruba mester un educacion musical mas profundo'

**ORANJESTAD – Coro Ars Nova ta existiendo pa 20 aña desde cu a wordo funda.**

Actualmente tin 22 miembro ta canta. Bon Dia Aruba a entrevista Mayra Kock Garrido cu ta un director profesional.

Sra. Kock ta splica cu Ars Nova ta canta variedad di cantica muscial coral di diferente siglo cu estilo. E ta remarca cu generalmente nan ta haci un estilo, cual ta polifonia, cu ta edad di oro di musica coral di siglo 16 pa dilanti. Tambe nan ta canta folklore Arubano y di region, sea Cuba, Haiti, Maritinica, den tur sorto di genero. Segun sra. Kock ta splica, esaki t di clasico te cu popular.

E ta sigui splica cu nan ta dividi entre soprano Alt, tenor, y bass e coro mixto. Nan tin otro seccion asociacion cu ta coro cantare, cual ta coro mas hoben. Tambe nan tin un coro di mucha muhe cu ta yama coro femenino. El a remarca cu soprano y Alt ta divide den varios cos.

Nan ta den e parti di cantamento y depende di e cantica segun sra. Kock ta splica, tin cantica di coro cu ta netamenta acapela, cual nifica cu no tin acompañamento instrumental. Tambe tin cantica cu su structura ta bay cu acompañamento orechestral. E ta aclara cu e ta depende di e caso paso mayoria di biaha ta 'dobla' e orchestra tocando piano. "Por ehempel si ta tocando un clasico di Mozart, mester un tocamento orechestral. Pero pa motibo cu no tin orchestra disponibel, e parti orchestra ta wordo toca (dobla) cu piano."

E otro variedad cu tin ta cantica folklore, cual wordo ta toca cu guitara of cuarta. Bon Dia Aruba a puntra sra. Kock si Aruba ta haya falta di un orchestra, di cual el a contesta cu 'sigur cu si'. El a splica cu practicamente no tin cantante y cu tin scarsedad, mas den e bos hende homber. E ta haya cu e motibo ta cu no tin un actividad aki na Aruba cu ta cultiva esaki. "Generalmente e conocemento cu hendenan tin di coro ta ora nan bay misa, pero no sa cu coro mundialmente ta mas cu esey. E ta instrumento cu por abarca cualkier genero y un instrumento cu ta popular como parti di educacion musical na cualkier pais."

E ta aclara cu na Latino America y Europa ta yen di coro den edad hoben. E ta remarca cu esaki ta algo cu falta na Aruba. E ta agrega cu e ta pensa cu e ta pa motibo cu Aruba no ta inverti den educacion musical. El a comparti cu Aruba ta enfoca riba 'entertainment' of cosnan moderno, cual e ta bisa cu no ta nada malo door cu e cosnan popular, cual ta existi den tur parti tambe di mundo, pero no por neglisha cu falta e parti educativo.

E ta pensa cu den educacion musical specifico tin hopi aña sin haci nada na e scolnan basico of secundario. Agregando cu ni na nivel general tampoco. E ta splica cu esaki ta necesario. E ta bisa cu na nivel di aprecio musical, ta sali for di eynan y ta midi e nivel cultural di un pueblo. E ta splica cu e sorto festival manera nos a caba di tene siman pasa ta importante y mester tene na cuenta pa e no bay perdi.

Talento no ta nada 'si e no ta wordo desaroya of educa, specialmente den un genero asina importante cu ta musica'. Sra. Kock remarca cu si no tin un desaroyo di kico ta e persona su habilidadnan, kico ta aprecacion cu oido musical. E persona su educacion bocal e ora no ta haci nada. E parti di husgamento ta importante. "Ora e pueblo ta educa den musica, E ta un obligacion pa e artista pa ta riba un miho nivel. Si un persona ta bin con cu ta, y ta haci cualkier cos y ningun hende sa, e nivel no ta wordo lanta."

Segun sra. Kock ta bisa e desaroyo di educacion musical ta sumamente importante den hubentud. Esnan cu ta bay bira e motibo pa e desaroyo di un profesional 'un ta alimenta e otro'. Agregando cu aki na Aruba no tin un persona cu ta duna e desaroyo musical aki.

Pa aclara, aki na Aruba tin scol di musica Rufo Wever cu ta specifico pa esnan cu ta adulto of hoben cu tin inkietud musical. Nan por bay eynan pero e ta papiando di un vision mas amplio como parti di educacion general cu ta forma parti di un curriculum.



Lamentablemente sra. Kock ta bisa cu curriculum di educacion musical no ta existi. "Bo ta bay un scol basico, no ta haya cu e docente cu tin e preparacion suficiente pa musica. Mescos bo ta siña pa un docente di kleuter, no cualkier hende por para dilanti un klas y duna les, mester tin un preparacion. Y no ta suficiente cu bo ta bay un par di biaha pa les di musica."
Segun sra. Kock e ta un curriculum special cu tin pa forma un specialista pa educa musicalmente anto esaki no ta sosodiendo na Aruba pa basta aña. Anto e ta crea un bashi. E ta continua splica cu e maestronan cu ta canta cu muchanan ta poco, pero canto ta un di herment mas importante o basico pa educa musicalmente pero mester sa kico ta wordo haci tanto musicalmente como tambe vocalmente.

"Mester di un desaroyo, bo ta canta masivamente pa educa musicalmente. Mescos un orchestra." Sra Kock ta duna ehempel di scol di musica Rufo Wever mirando cu cuanto docente tin den scol di musica no por abarca educacion di henter un isla. E ta pensa cu esaki lo ta algo cu den algun momento esnan profesional, encarga cu e parti musical mester sinta hunto anto bin cu un plan pa trece un educacion musical responsabel y efectivo. E ta remarca cu esey ta e importancia di e festival cu tabata tin siman pasa.

Remarcando cu studiantenan cu a bin e festival tambe a bin pa ricibi un tipo di tayer, ta yen hoben, tin di hasta 17, nan ta maestro den nan instrumento. E ta splica cu musica ta un di a careranan mas largo cu tin, paso mester cuminsa di trempan sino no ta crea habilidad necesario. Cu musica mester 'un lenguahe special, pa crea habilidad di lesa, toca of canta e ta un largo'. E ta duna ehempel cu ta mescos ora ta siña lesa for di chikito, mescos cu musica for di chikito siña lesa. "Mescos ora bo ta wak cu hubentud instrumentisa cu ta bin akinan, e ta sirbi manera ehempel di con pa crea algo similar den instrumento y den canto."

El a finalisa ta bisa cu ora nan haci gira internacional e coro di mas grandi den edad ta di nan, paso tur e coro y tur orchestra tin hende hoben. "E ta algo cu falta na Aruba y si esaki ta e desaroyo di e Aruba Symphony festival por a sende e chispa por haci algo igual of cuminsa e caminda pa por yega asina leu."



BONDIA ARUBA

*Jerwin Giel y Rahaida Wever:*

# 'Nos grandinan a cuida pa nos, ta nos turno pa cuida pa nan'



**ORANJESTAD - Recientemente e arkitecto Jerwin Giel den colaboracion cu e trahado social Rahaida Wever a lansa un producto yama '1 touch response'. Cu un enfoke riba garantisa e siguridad di nos grandinan, e duo tin vision grandi nan dilanti.**

Riba su mes '1 touch response' ta un aparato cu ta garantisa cu auxilio ta yega na un persona cu por haya su mes den un emergencia primiendo un solo boton. E aparato por wordo personalisa completamente, pero mas impactante ainda ta e storia su tras. Sr. Giel ta conta Bon Dia Aruba cu e idea pa crea e producto aki a surgi ora cu su wela a haya su mes den un situacion di urgencia y no por a logra comunica cu niun hende.

"Mi wela ta un persona di edad di 86 aña caba pero e ta hopi balente. Pues e ta gusta cana y move rond. Sinembargo, un biaha el a cay den cura y a keda cinco ora eynan pasobra niun hende tabata sa. Pa su suerte, un auto di brandweer a pasa lora na e caminda y nan topa cu ne tira eybou y nan a lante", sr. Giel a comenta.

**Problema social**

Segun sr. Giel nos comunidad actualmente ta experenciando un vergrijzing (mas hende di edad cu hende hoben) y un estudio haci na 2017 a bin saca afo cu tin mas cu 16 mil hende riba 70 aña na Aruba.

Sra. Wever kende ta un trahado social cu ta traha cerca cu bejaarden huizen ta conta cu mayoria di e casnan pa nos grandinan ta yen y cu e situacion a cuminsa bira un poco deplorabel mirando cu no tin luga pa pone tur. "Nos estilo di bida awendia ta hopi diferente cu esun cu nos grandinan a lanta aden. Nos ta traha hopi y esaki ta haci cu no tin mucho tempo pa cuida nan. Na un dado momento e rolnan ta switch y nos tin cu cuidanan manera nan a cuida pa nos. Pero cuido ta caro y ta hopi di nan ta keda na so nan cas of nan ta wordo neglisha", sr. Giel ta subraya

**Vision y futuro**

Aunke actualmente e enfoke di e producto ta pa hende grandi, e aparato '1 touch response' ta conta cu diferente funcionalidad, entre otro un 'fall down alarm' (alarma di caida), GPS, haci yamada, alarma y tambe e ta waterproof.

E duo ta comenta cu e por ta di multi uzo pa hopi mas grupo den sociedad, incluyendo muchanan kende nan mayornan ainda no kier duna un telefon pero kier comunica cu nan directamente. "Imaginabo un hende cu ta core y na dado momento e ta cuminsa sinti unsafe. Hopi hende cu ta core no tabay cu nan telefon. Pues e ora cu '1 touch response' nan por comunica cu un hende. Si niun hende contesta y e fall down alarm ta activa, e GPS ta wordo sendi y nos por track dibiaha unda e persona ta", nan ta splica.

E idea principal ta pa familiarnan di e persona vulnerabel den famia por tin mas paz sabiendo cu si cualkier cos pasa '1 touch response' ta eynan. Mirando cu e aparato ta keda yama hende ora e detecta un emergencia, te ora cu un persona contesta y bin asisti e emergencia.

"Den 1 'touch response' por registra cinco number di emergencia y si e prome no contesta, automaticamente e ta bay na esun di dos y asina aki e ta keda."

**Colaboracion**

Sr. Giel y Sra. Wever ta premira e exito di e '1 touch response' mirando e necesidad grandi cu tin actualmente pa cu siguridad di nos grandinan y siguridad di hende en general.

Tambe nan lo kier traha mas cerca cu mas instancianan kende por beneficia di e producto aki, entre otro AZV, companianan di seguro independiente y tambe leidsternan na casnan di anciano cu ta man yen cu e cantidad di hende cu nan ta atende cu ne.




# Mundo di periodismo no ta muriendo, el a simplemente cambia

**ORANJESTAD - E mundo di media di awendia no ta precisamente locual e tabata un cinco aña pasa. Diferente parti di mundo a mira un cambio grandi den e manera cu noticia ta wordo treci dilanti. Un articulo den e seccion di perspectiva di The Washington Post ta subraya cu esaki no ta precisamente algo negativo.**



E gran corant The New York Times recientemente a kita un parti grandi di nan team editorial. Y cu un presidente cu ta yama tur medio di comunicacion 'Fakenews' (algo cu ta pasando na Aruba tambe) e ta obvio pakico hopi ta pensa cu periodismo ta muriendo. Sinembargo e articulo ta argumenta cu problemanan den mundo di periodismo hopi biaha ta wordo simplifica sin tene na cuenta kico tur ta pasando. Aparentemente mundo di noticia ta ampliando y adaptando na cosnan cu ta mas cerca di nos bida cotidiano. Noticia ta wordo scogi, specialmente pa corantnan, den un manera mas strategico.

**Trabou eficiente**

Hopi ta ignora e echo cu e trend aki tin di haber cu e aumento den productividad mirando cu hopi reportero ta run multimedia productions canando asina rond cu articulonan cu antes tabata rekeri un team di specialista.

E problema mas grandi ta cu media tradicional, esta corantnan a perde un cantidad grandi di ingreso mirando cu hopi hende no ta opta pa pone advertencia via corant mas. Lesadonan ta pense dos biaha prome cu nan paga mas pa corant, pues e industria ta haya su mes den un situacion preta. Esaki ta locual di berdad ta impacta kico si y kico no por haya cobertura.

BONDIA ARUBA

**Editor**
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

**Ass. Dir. Ehecutivo**
Xiomara Arends

**Redaccion Ehecutivo**
Cristian Soto Garcia(hefe di redaccion)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Esther Kiks-Martinus(redactor ehecutivo)

**Redaccion**
Benjamin Romero
Leo Maduro
Kenna Hernadez

**Departamento Digital**
Sharina Henriquez

**Ehecutivo di Benta**
Marijke Croes-Luidens
Linda Reijnders

**Aviso y Arte**
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

**Administracion**
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

**Distribucion**
Jenny Kelly

**Recepcionista**
Rachelle Danje

**Coleccion**
Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

**Press**
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

**Colaboracion**
Yakari Gabriel
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

**Afiliacion**
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia





# Editorial

## Si cambia ley no ta dificil, pakico nos no ta haci un miho trabao anto?

Dos suceso algun tempo pasa a capta nos atencion, pasobra nan ta relaciona cu e facilidad, o dificultad di crea o cambia ley den nos pais. Tur dos caso, na nan manera, ta ilustra locual ta aparenta di ta ineptitud o incapacidad pa analisa y crea reglanan legal cu ta 'make sense' y no ta aumenta e problema na luga di yuda resolve.

Un di nan ta e caso di e problemanan cu e rijbewijs di Aruba, cu segun opinion di Conseho Electoral no tabata cumpli cu ley, o bisa di otro forma, e ley no ta refleha e rekisitonan cu e rijbewijs mester/ta pretende di tin. Ademas e set up pa produccion di e rijbewijs tin cierto riesgo (innecesario) cune, cu por coregi cu relativo facilidad, pero pa un of otro motibo esey no ta sucede. Den esaki nos ta referi na e 1500 rijbewijsnan cu ta circulando cu eror ariba, sea den nomber di e personanan, o otro informacion manera fecha di nacemento. Esaki ta djis e casonan cu a constata a base di e 'sample' cu Censo a haya di Cuerpo Policial di un parti di e rijbewijsnan otorga na 2016. Si desde 2015 ta di e manera aki a traha, anto tin probabilidad cu tin miles di rijbewijs cu eror ariba, cu ta haci e documento no valido. Realmente tur hende cu detecta eror riba nan rijbewijs otorga desde 2015 mester bay reclama un documento nobo; paga pa e documento nobo den nos opinion no ta al caso, pasobra ta e servicio gubernamental ta responsabel pa entrega un documento cu tin balor legal.

Pero awor e aspecto di legislacion den esaki. Ora Conseho Electoral a emiti un comunicado di prensa, den cual nan a splica extensamente kico ta e problema cu e decreto actual no ta coresponde cu e rijbewijs, e ministro encarga cu e asunto, esun di Husticia di e tempo ey, a comenta negativamente riba e noticia, alegando cu no tin problema cu e rijbewijs. Despues, ora el a comprende finalmente cu si tin problema, y cu e mester haci algo, el a sali afo bisa cu e cambio di e decreto no ta algo grave, 'den un dia mes por cambi'e'. Esey riba su mes ta bon noticia, pasobra nos no ta custumbra cu e tipo di velocidad aki na departamento di legislacion. Puntra pa su opinion riba e reaccion di e ministro, e presidente (saliente) di conseho electoral a bisa na un emisora radial, cu "si e (ministro) ta bisa cu e ta un cos cu por haci den un dia mes, ta dicon anto e no a hacie ainda…"

Nos no a tende un reaccion riba e comentario aki di banda di e ministro, y probablemente lo no hay'e tampoco. Djis nos ta curioso pa sa ta con largo esun dia ey na cual e ta referi, lo bay dura. Y loke ta bay dura mas largo ainda ta e orden na e servicio cu ta emiti rijbewijs pa nan cuminsa traha cu dato confiabel di database di Censo.

E otro caso tabata e discurso di comerciante y ex-presidente di ATIA, Stephen Daal, na e evento por cierto bon bishita pa empresa chikito organisa pa departamento di asunto economico. E empresario invita, cu gran experiencia den logistica, a 'pinpoint' cu precision e mal experiencia cu gobernacion ta creando y lo sigui crea pa comercio, si no cambia algo drastico den e manera cu gobernacion ta mira comercio. Y con seguidamente no ta maneha legislacion pa regula y stimula sino pa ta un obstaculo pa comercio, obligando nan di haci mas gasto (innecesario) haciendo e producto cu ta yega Aruba mas caro, y hasta disminuyendo e posibel entradanan pa gobierno mes. Hopi critica acerta, y esaki tambe ta, ta mustra den direccion di e lentitud legendario den haci cambio den ley. Esey tin varios factor cu ta hunga un papel, di cual varios a ser analisa den e editorial aki. Un di esunnan cardinal ta e falta di interes na nivel mas halto den gobierno pa activamente actualisa ley como instrumento importante pa trabao gubernamental. Ademas cu ta carece e vision pa realisa unda legislacion por sirbi di estimulo, na luga di ta un strobacion, pa desaroyo economico. Den e caso specifico di logistica, y tur cos cu nos ta uza y bisti ta bin di exterior, no ta mirando mehoracion.

Tambe te awe ainda ta parce cu den gobernacion no tin e comprension cu procesonan fluido y agil no ta stimula corupcion. Corupcion ta bin di procesonan dificil y intransparente cu ta haci bida di comerciante dificil, y como tal tambe e disposicion pa na un dado momento 'resolve e problema' cu placa o fabor. Ningun hende cu mester tramita asunto cu un entidad gubernamental y ta haya un servicio corecto y rapido, lo ta hinca den su cabes pa paga pa servicio cu mester ta gratis, y rapido. En todo caso lo ta un alivio si e gobierno actual realmente kier haci un diferencia, pa cuminsa traha riba un trayecto drechi di legislacion, y di berdad 'haci den un dia loke (facilmente) por haci den un dia…"

# Argentina: Cristina Kirchner yama pa testigua den caso di soborno miyonario

**(Infobae/La Prensa) - E ex-presidente di Argentina Cristina Kirchner lo mester bay pa testigua 13 di augustus awo, pa motibo di un investigacion di supuesto soborno miyonario y motibo dicon un cantidad di empresario y funcionario publico a ser deteni den oranan di madruga di diaranson pasa.**



E hues Bonadio a haci e yamado pa motibo di investigacion cu a cuminsa pa motibo di e sospecha di e transportacion di tas cu placa den na auto di e Ministerio di Planificacion. Pa e caso aki tin mas di 10 persona cu a ser deteni, fuentenan oficial a informa. Bonadio a ordena tambe e aresto di Roberto Baratta, ex-secretario di coordinacion di ex-ministerio di Planificacion Federal Julio De Vido, cu a ser encarcela pa motibo di supuesto corupcion.

E caso a cuminsa na november di e aña pasa ora e ex-pareha di Oscar Bernardo Centeno, ken tabata chauffeur di Baratta a revela cu e tabata transporta tas yen di placa hunto cu Baratta y su colaboradornan. Na e informacion aki ta agrega e informacion di un periodista di e corant La Nacion, ora el a haya varios schrift di Centeno cu anotacion di tur e biahe cu el a haci. Eynan tambe tabata tin informacion de ken a topa cu Baratta y su colaboradornan pa haya placa y e luga e tin cu hiba.

Pa esey na e di dos ronde di persona cu a ser acusa na e caso aki ta inclui e ex-presidente, den momento cu na e schrift di Centeno tin anotacion na cual ta señala cu nan a hiba e tasnan pa Kirchner su famia na e cas di Quinta Olivos na Recoleta. Tambe a ser deteni e empresario Gerardo Ferreyra, di Electroingenieria y Javier Sanchez Caballero di Iecsa, y companianan constructor cu a gana varios contracto cu e gestion de De Vido. Dos persona di e sistema hudicial di e gobierno di Kirchner tambe a ser yama pa e investigacion, e ex-hues federal Norberto Oyarbide y e integrante di Auditoria General di e Nacion, Javier Fernandez, cu tambe ta aparece den e schrift.

Otro persona cu a ser yama ta Rafael Llorens, ex-subsecretario legal di Planificacion Federal. Ainda no ta defini si e yamado pa Kirchner ta na calidad di testigo of si e lo bay ta un acusado.

# Colombia: Alvaro Uribe a pidi pa e presidente di e congreso no considera su carta di renuncia

**(Infobae/Lafm.com) Alvaro Uribe, e influyente mandatario y hefe di e partido di e presidente Ivan Duque, a pidi e senado ayera pa su abstencion di vota pa su renuncia despues cu el a anuncia dianan pasa su salida di e congreso pa motibo cu ta involucra den un investigacion penal.**



Pa medio di Twitter, Uribe a solicita pa e hefe di e senado, Ernesto Macias, e retencion di su carta di renuncia sin considera. Sinembargo, e no a aclara si ta trata di un decision temporal of definitivo. E ex-presidente , cu a goberna entre 2002 y 2010, a sugeri cu na e momento aki lo bay sigui na e congreso pa cu a Corte Supremo por mantene e competencia di investigacion pa e delitonan di soborno y procesion di fraude. “Pa motibo di honor nunca mi tabata tin na mi mente cu e Corte Supremo lo bay laga e caso pa e cual nan ta yama mi pa investigacion”,el a bisa.

E dirigente di 66 aña, fundado di e partido Centro Democratico,a hura pa su segundo mandato como senador 20 di juli pasa despues di obtene e votacion mas halto na eleccionnan legislativo na luna di maart. E aña aki a presenta un denuncia contra e parlamentario Ivan Cepeda dilanti di e Corte Supremo pa un supuesto conspiracion cu testigonan falso.

Segun Uribe, mediante e maniobra aki, su adversario politico tabata kier a involucre den actividad criminal di e grupo di ultra-derecha cu nan a combati e guerrilla pa hopi aña pasa. E husticia no solamente ta abstene di procesa Cepeda, sino cu a habri un proceso di investigacion na februari contra e ex-mandatario pa e mes motibo: manipulacion di testigo contra di su opositor.

E ley ta sanciona cu castigo di 8 aña na prizon pa e delito pa lo cual Uribe lo ta bay ta investiga. E ta e politico mas influyente di Colombia den e siglo aki, y ken danki na Duque a logra recupera e poder pa e banda mas critico di e proceso di paz cu e grupo di Farc. Uribe, cu semper a bisa cu ta inocente, tin un afspraak dilanti di e Corte Supremo 3 di september proximo.

# Un terorista di Hezbollah cu ta coordina narcotrafico y labamento di placa na Latino America ta conoci

**(Infobae) - Samuel Raouf Salman ta un di e autor di e atake terorista mas grandi di e historia na Latino America. Esaki ta atake cu a sosode 18 di juli di 1994, cu a ser e impulsa pa e regimen di Iran, un celula di Hezbollah, cual a ehecuta e explosion di AMIA, un tempel hudiu na e capital di Buenos Aires di Argentina, cu un saldo di 85 morto y 300 persona herida.**



Salman, tambe ta conoci como Samuel Salman El Reda cu ta un di e persona mas busca pa Interpol, ta un di e lider y e cual ta busca pa e husticia di Argentina. Sinembargo, a logra scondi na Libanon y Latino America, luganan na e tin varios refugio, identidadnan. Durante 30 aña a logra mantene un amplia red pa evadi e prizon y por a arma un structura di labamento di activo, trafico di droga na su pais y pa Europa y Medio Oriente. Despues cu a keda conoci cu e autoridadnan di Colombia a detene e Libanes-Venezolano Abdala Rada ramel, su red (di Salman) a keda exponi.

Otro cu tin un participacion activo hunto cu Salman ta un empresario Libanes cu ciudadania y paspoort venezolano, Samer Akil Rada. Esaki ta sosode na Belice cu ta Zona Liber, unda tin hopi facilidad fiscal pa haci operacion di labamento di placa. Pero pa esey el a crea un empresa cu tabata resulta mas util, Grupo Sol, Cargo Yo y Excel, segun e medionan local.

Na un bodega cu el tabata tin, na 2013 polis di e pais ey a haci un operativo, pero tabata laat, pasobra dos siman prome el a disparce. E autoridadnan tabata busca prueba, entre un cargamento di cocaina cu a ser secuestra na El Salvador y su empresa na e Zona Liber di Corozal.

Un otro persona vincula cu e red di trafico, labamento di placa activo ta Adel Mohamad Cherri, tambe conoci manera Cherri Harb. Su empresa ta leu di Latino America pa asina e por cubri ful mundo. E empresario aki tambe tin relacion di negoshi cu Salman El Reda di Hezbollah. E relacion tabata pa medio di su compania Le-Hua Electronics Field Co. Limited. Bou e apariencia di e comercialisacion di producto electronico cu tabata sirbi e refugio di labamento di placa, origina di e narcotrafico y financia door di terorismo. Husticia di Merca tin na miras, igual cu mas empresario di origen Libanes cu ta biba na e region y ta yuda algun terorista di Hezbollah.

# Nicaragua: Ortega a bisa cu e terorismo na su pais 'lo por ta culpa di e Estado Islamico'

**(Infobae/AFP) - E presidente di Nicaragua Daniel Ortega a bisa cu parce cu e influencia di terorismo y jihadista di e Estado Islamico (ISIS na Ingles) a yega su pais y a pone como ehempel e asesinatonan cu a marca e protestanan contra su gobierno desde e 18 di april pasa.**

"Lo por parce cu e influencia di ISIS a yega pa medio di e rednan social te Nicaragua", a señala e mandatario na un acto di e aniversario di e Forsa Arma, dilanti di e militarnan di Nicaragua. Segun Ortega, varios siman pasa e pais tabata hundi den e teror, debi na practica terorista cu nan no a conoce na Nicaragua, entre nan a menciona e secuestro di



ciudadanonan y polisnan, na algun caso tambe tin tortura y persona cu a ser kima. "Despues nan a baila, nan a bula, y nan ta celebra dilanti di e cadaver. Terorismo puro", a sigura e mandatario, ken a culpa su oponentenan cu segun el a bisa, nan ta financia pa e grupo extremista di Merca. "Teribel, y no ta un caso so, tabata varios casonan di ruman Nicaragueño cu a ser kima, entre nan dos polis ruman, terorismo no tin otro palabra." Ortega a señala .

Ortega a declara cu e practica ey no tabata haci pa e Frente Sandinista di Liberacion Nacional (FSLN) na su lucha contra e dictadura di Somoza (1937/1979). Tanto e comision Inter Mericano di Derecho Humano (CIDH) como e Oficina di e Halto Comisionado di Nacionnan Uni pa Derecho Humano (Acnudh) ta responsabilisa e gobierno di Nicaragua pa e asesinatonan, ehecucionnan, mal trato, y posibel acto di tortura" cos cu Ortega a nenga.

Diamars pasa e congresistanan Cubano y Mericano Mario Diaz-Balart y Ileana Ros Lehtinen a exigi pa e gobierno di Merca haci mas di nan banda pa elimina 'e cancer di e Regimen di Ortega'. Despues di un reunion na Miami cu lidernan di e comunidad Nicaraguensa, e congresista a bisa pa e gobierno y e congreso di Merca hunto cu e comunidad Internacional pa mobilisa riba e cifranan di victima di represion contra di opositor cu ta protesta na Nicaragua desde e luna di april.

E congresistanan tambe a haci un lista di prioridadnan, representa pa e lidernan y activistanan aki, entre nan e liberacion di preso politico y e oficial clasificacion como grupo terorista di e paramilitarnan na Nicaragua cu ta apoya Ortega.

*Paraguay*

# Scandal pa denuncia di fraude na e ultimo eleccion di presidencia

**(Infobae/AP) - Paraguay ta biba un momento di agitacion politico fuerte na e momentonan aki despues cu a keda conoci un serie di audio den lo cual e funcionario di e Tribunal Superior di Husticia Electoral, Miguel Angel Iturburo, a papia di un presunto skema di compra di voto na e ultimo eleccion di presidencia.**

Pa motibo di e difusion di e grabacion, e Tribunal Electoral a separa di su cargo a Iturburo y a cuminsa un investigacion pa determina si e ta influi of no den e resultado cu a sali ganado Mario Abdo Benitez, e candidato di e oficialismo. Den e audio ta scucha e palabracion di Iturburo Cañete, hefe di e Control di Calidad di Informatica di e organismo electoral, cu un candidato pa diputado pa e Departamento Central.

E trahado di e instancia electoral a sigura cu tin e capacidad pa subi e cantidad di voto pa un candidato determina na e cambio di un suma di placa. Den otro grabacion, e funcionario di e Tribunal Electoral a afirma, cu e ta e responsabel di protege e voto di e Partido Colorado. "Mi ta conta bo directo, y ohala no bay graba mi. Si nan a ordena mi pa protege e voto Colorado, mi tin cu protege tur e voto Colorado y destrui e PLRA of otro partido. Mi kier bisa bo esey directo, mi tin solucion




pa esey, el a sigura den e grabacion.

Den un ultimo audio cu a ser difundi ta revela un supuesto areglo entre e senador Jorge Oviedo Matto y e funcionario di e instancia electoral pa por yuda cu e servicio di impresion di e actanan cu e obhetivo di suma mas voto. E titular di e Secretaria nacional di tecnologia di Informacion y comunicacion (Senatics) David Ocampos, a señala cu e sistema informatico di e Tribunal Electoral no por ser viola . Sinembargo,a reconoce cu e por ta vulnerabel na e encargo di voto, cu ta wordo haci pa e ser humano.

"Mi a conoce e sistema informatico di e Husticia Electoral y mi no a kere cu lo por ta viola pa cambia e resultado, pero e encargo di e acta electoral ta realisa pa ser humano, eynan ta su vulnerabilidad", Ocampos a expresa. E minister a bisa cu e persona cu ta den e sistema cu e acta electoral por modifica e voto, pa fabor di un candidato determina, na e momento cu nan ta controla pa e representante di e partido politico.

# Corte ta implementa regulacionnan nobo di proceso pa casonan civil

**PHILIPSBURG - Desde ayera, dia 1 di augustus, Corte comun di Husticia a implementa regulacionnan nobo di proceso pa casonan civil den procedemento sumario y audiencia di apelacion**.

E regulacionnan nobo a keda aproba pa e tribunal comun dia 21 di juni cu a pasa, Corte a bisa den un comunicado di prensa.

Varios adopcionnan a keda realisa na e reglamentacion na 2016. Ademas nan a agrega stipulacionnan relaciona cu representantenan autorisa, abogadonan di exterior, procedemento sumario y audiencia di apelacion.

E regulacionnan a keda introduci pa prome aña na 2005, coincidiendo cu e implementacion di e Codigo di procedemento nobo pa Antias Hulandes y Aruba, e tempo aya.



Pa e diferente regulacionnan cu a aplica pa Aruba y e otro islanan durante un tempo, mester a adapta e regulacionnan nobo.

Uniformidad tabata desea ya cu no solamente e huesnan, pero tambe e abogadonan a realisa actividadnan na un otro tribunal cu mas frecuencia cu nan propio pais of isla, y ya no por a defende cu nan tabata enfrenta normanan diferente den un hurisdiccion.

E norma di 2005 tabata inclui specificacion tocante e duracion di e procesonan civil dentro un limite aceptabel, sin depriva partidonan o su representantenan di oportunidad di tuma mas tempo, sea esaki tabata necesario, pa ehempel pa un consulta di amistadnan of si tabata trata di un cliente cu ta biba den exterior of estableci na un otro pais.

Dies aña di experiencia cu e regulacion di e proceso, a releva algun gap, y esaki a rekeri algun ahustacion.

E regulacionnan di 2016 a keda adapta despues di consultanan entre e grupo di trabou hudicial cu a realisa e ahustacion y e otro huesnan y cu empleadonan, e oficialnan hudicial y otro profesionalnan. Tambe a realisa consultorio via internet.

# Grupo trahado ISLA a pone trabou abou

**WILLEMSTAD - Ayera mainta un grupo di trahado di Refineria Isla a tene un walkout.**

Informacion cu Extra di Corsou ta dispone di dje ta indica cu e trahadonan lo ta reclamando pa durante di hopi tempo nan no a haya niun aumento salarial.

Banda di esey ta asina cu tin preocupacion rondo di desaroyonan rondo di futuro di e refineria. Pues e nivel di malcontento ta bastante halto.

Segun e informe e sindicato cu ta representa e trahadonan di Staf, esta APRI ta esun cu lo ta duna guia na e trahadonan den accion. Te na e momentonan aki niun di e dirigentenan sindical no tabata alcansabel pa duna nan parti den e totalidad aki.






# Curasoleño acusa pa dobel asesinato na Santo Domingo deteni na Italia





**WILLEMSTAD - E homber Curasoleño di 61 di inicialnan C.A.L. acusa pa e dobel asesinato na Republica Dominicana algun tempo pasa, a keda aresta na Venezia, Italia.**

E sospechoso ta keda acusa di tabata envolvi den e likidacion di dos victima cu nacionalidad Hulandes.

Ambos victima a keda likida aña pasa den temporada di verano na Santo Domingo. Nan curpanan a keda haya den un buraco riba un plantacion di caña na un provincia na parti Oeste cu yama El Seibo, na Piedra Grande.

E curpanan tabata tin varios heridanan di bala. Nan tabata keda na e resort La Romana prome cu nan a keda likida.

# K1 Britannia ta stop cu ayudo na Sint Maarten





**PHILIPSBURG - Despues di 11 luna di actividadnan di ayudo, K1 Britannia Foundacion ta stop cu su actividadnan cu a cuminsa despues di e horcan Irma.**

E fundacion tabata druk cu e ayudo inmediato, mediano y a largo plaso na e comunidad despues di e horcan, di 6 di september 2017.

Nan no tabata sa kico pa expecta, pero 48 ora prome cu e horcan a pasa, K1 a yama tur su boluntarionan pa asina yuda en caso si e desaster lo tabata grandi. Despues di 3 ora ora e horcan a pasa, e boluntarionan y Guarda Costa a reuni y a activa e plannan.

E fundacion a traha incansabelmente cu 20 pa 40 boluntarionan hunto cu Guarda Costa Hulandes, Mariniernan Hulandes y e Dutch United Nations Disaster Assessment and Coordination (UNDAC).

# Clasificado Economico

*PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM*

**PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22**

**TA HUUR**
Apartamento na
Paradera Villa Park
Inf. whatsapp 567 4161
**Tel. 567 1043 -567 3798**

---

**SERVICIO PUBLICO**
Gran Feria di Fruta y Verdura
na Rococo  Plaza diahuebs,
diabierna y diasabra  3 or te cu
8 or anochi . Tur siman

---

**TA BUSCA**
Trabow part time
preferibel entre 5 pm - 9pm
Please yama
**Tel: 564 3588**

---

**FOR RENT OR SALE**
**by owner**
1 Bedroom suite at Amsterdam
Manor Beach Resort week 22
(26 may-june 2) 2018
Rent $750 sale: negotiable Info
Tel. 584 1008 / Cel. 594 2502

**SERVICIO PUBLICO**
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
**Tel. 563 1449**

---

**TA HUUR**
Cas na Mauritsstraat # 8
San Nicolas 1 of 2 pers.
Per 1 aug.
**Tel. 592 0061**

---

**TA HUUR**
Appt na Seroe Patrishi, 1
camber full muebla exclui awa y
coriente 1 luna + deposito
pa 1 pareha
**Tel : 582 6618**

---

**SERVICIO PUBLICO**
Se ofrece enfermera para cuidar
a ancianos o descapacitados
**Tel. 566 3098**

---

**TA BENDE**
Time Share Renaissance
1 Br wk 45 Room 2553
Private Island $3.000
johnnypaesch@gmail.com
**Tel. 630 1307**

---

**SERVICIO PUBLICO**
ta drecha tur sorto di Imagen
**Tel. 584 2489**

---

**SERVICIO PUBLICO**
Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
**Tel. 593 3141**

---

**SERVICIO PUBLICO**
Mi ta ofrece pa cuida mucha y
hende grandi, haci cas limpi
**Tel. 748 7066 /748 7041**

---

**SERVICIO PUBLICO**
Buscando auto pa huur y na bon
prijs? yama nos
**Tel. 593 9953/ 593 8453**

---

**SERVIO PUBLICO**
Smart Electric Aruba
Ta haci tur tipo di trabou di
coriente di cas, meter apart,
water heater, ac, etc)
**Tel. 565 6638**

---

**SERVICIO PUBLICO**
Paraiso de Rosa
Ta ofrece su servicio pa cuida
hende grandi. Nos ta hende spe-
cialisa cu pasenshi y servicial
**Tel. 566 2687 /732 2590**

---

**TA HUUR**
Apartamento grandi 35 m2 na
San Miguel 5 minuut for di hotel
area pa 1 of 2 persona so
Pa mas informacion yama
**Tel.592 2688**

---

**SERVICIO PUBLICO**
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia
den mantencion y atencion pa
bo huñanan. Yama pa un cita
**Tel. 744 9214**

---



**SERVICIO PUBLICO**
Figuera Yard Service
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
**Tel. 738 1908**

---

**TA HUUR**
Studio na Aruba Beach Club
por acomoda 4 pers.
Siman 28 di July prijs: $750
**Tel. 582 2320**

---

**TA BENDE**
Camaro 2015
Low miles prijs negotiable
Interesado yama
y manda bo oferta
**Tel. 594 4731**

---

**GRATIS**
Nos ta piki tur sorto di auto bieu,
gratis. Tambe airco, bateria,
stoof, wasmachin, frigidaire etc
**Tel. 561 4297 / 561 5179**

---

**SERVICIO PUBLICO**
Mi ta ofrece servicio di
electricista, electricidad en
general, problema cu corto
circuito y mantencion
**Tel. 566 5026**

---

**TA BENDE**
un  cas na Wayaca Residence
3 camber, 2 baño.
Afl.525.000 (negociable)
**Tel. 592 9966**

---

**SERVICIO PUBLICO**
Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
**Tel. 561 8520**

---

**TA HUUR**
na Seroe Blanco apt muebla di
2 camber y 2 baño, sala com-
edor, cushina. Inclui cable,
wifi, gas
**Tel: 746 8058**

---

**TA HUUR**
La Cabana Timeshare
1 camber di 29 di maart te 6
april Semana Santo
**Tel. 583 8132 / 641 6184**

---

**TA BENDE**
Plastic septic tank
1000 gallon 3500
Si ta interesa por yama
**Tel. 741 7262**

---

**TA BENDE**
Un Terreno propiedad cu
caminda di klinkers na Tamarijn
pa traha e cas di bo soño
**Tel.582 8080**

---

**TA BENDE**
SUV Mitsubishi Montero
den bon estado Afl.4.000
Pa mas informacion por yama
**Tel. 597 7815**

---

**TA BENDE**
Suzuki Alto 2001
automatic Fls.2500
johnnypaesch@gmail.com
yama pa mas info
**Tel.630 1307**

---

**SERVICIO PUBLICO**
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit
veneno, corta mata, na bon prijs
Arubiano balente
**Call 592 5766**

---

**SERVICIO PUBLICO**
Tengo la disponibilidad de traba-
jar ( todo horario) para cuidado
de niños, ama de casa,
guarderia y niños adolescentes
**Tel.630 4341**

---

**SERVICIO PUBLICO**
Psychic Riley let me help  solve
your problems in love marriage
finance career and family with
immediate results
Call 001 747271 9899
wyattearp14@sbcglobal.net

---

**SERVICIO PUBLICO**
Ta furra tur sorto di stoel
tambe dashboard di auto/porta
Trabouw garantiza, hopi varie-
dad di tela
**Tel. 746 0518**

---

**TA BENDE**
una bicicleta marka Hugs nobo
**Tel. 566 1840**

---

**SERVICIO PUBLICO**
Se ofrece servicio de reparacion
e instalación de aires acondicio-
nados Split e industrial también
reparamos frigidaire, cuartos
frios y fabricadores de hielo
**Tel. 600 0750**

---

**TA BENDE**
Tereno eigendom 1187 m2
**Tel. 563 1449**

---

**TA BENDE**
Hyundai Sonata 2016
very low miles Almost New
Prijs Afl.44.000 ganga
Prijs negotiable
(finance posible)
**Tel. 594 4731**

*Clyde Harms:*

# 'A Clausura Aruba Symphony Festival 2018 Cu Broche di Oro'

**ORANJESTAD - Pa habri e anochi di e concierto clausural, Aruba Symphony Festival a sorprende e publico grandi presente cu un presentacion emotivo di nos himno nacional canta pa e coro Ars Nova, dirigi pa sra. Mayra Kock-Garrido, y acompaña pa e Aruba Symphony Orchestra di casi setenta studiante, bou direccion di Simon Gollo. Un amigo a comenta despues cu aki ya el a haya balor di entrada cu el a paga. E areglo tabata di e musico Arubiano hopi conoci Franklin Granadillo.**

E presentacion principal di e anochi tabata di e violinista Hapones Kazuhiro Takagi kende a toca completamente di memoria e Concierto di Violin den E Menor Op.64 di Mendelssohn. E maestro Takagi a demostra pakico e ta concert mester di cuatro orkesta na tres continente. E aplauso fuerte cu e publico a dune a inspir'e pa regala nan un reprise di un obra no hopi conoci pero cu tabata rekiri un nivel halto di habilidad como violinista.

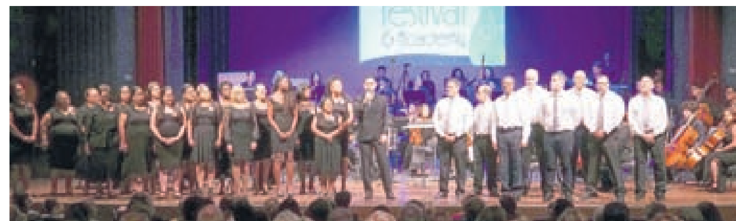
E ultimo piesa riba e programa tabata otro obra di Mendelssohn, Symphony No. 4 den A Mayor, Op. 90 cu e orkesta a interpreta magistralmente. Simon Gollo a exprimi tur loke e tabata por di e musiconan studiante y nan a responde magistralmente. Na final tur hende tabata contentisimo cu e resultado.

Pero Aruba Symphony Festival tabatin un otro sorpresa placentero. Den presencia di nos icono musical Padú del Caribe, Aruba Symphony Orchestra a toca, y e coro Ars Nova a canta, Padú su walz tan stima, 'Abo So'. Pa e interpretacion di e piesa aki, Simon a pasa e batuta di director pa e popular musico Venezolano Jesús David Medina kende a haci e areglo. Varios persona no por a resisti y a canta hunto cu e coro.

Tabata un placer pa mira nos minister di cultura, sra. Xiomara Ruiz-Maduro y nos gobernador interino sra. Yvonne Laclé-Dirksz, dos persona cu a mustra un enorme entusiasmo pa e Festival, subi e escenario pa felicita e musiconan y combersa cu miembronan di e directiva di Aruba Symphony Festival. Pa e musiconan tabata un experiencia inolvidabel. Solamente na Aruba.

Aruba Symphony Festival 2018 ya ta historia. Segun tur hende cu a asisti na e conciertonan, e tabata e miho. Sigur ta cu el a atrae mas hende cu nunca y e publico a responde generosamente cu su donacionnan. Esaki ta importantisimo pasobra manera tur cos bon, presentacion di un festival di e calidad di Aruba Symphony Festival ta costoso. Si Aruba kier sigui como cede di e Festival nos tur mester apoy'e fuertemente.

Den e proximo dianan lo mi publica un serie pictorial recordando Aruba Symphony Festival 2018. Keda pendiente.
clydeharms@yahoo.com







*Skribi pa Ruthy 'Lady Ruth' Vrieswijk-Bergen*

# Bon dia yen di alegria

**ORANJESTAD - Ahaaaa! Nos ta drentando poco poco e luna di Augustus, keto bay den dushi ambiente di vakantie.**

Celebrando bida, dia pa dia, cu nos mesun experiencianan, nos mesun ups and downs. Cu hopi bunita energia y alegria nos ta preparando nos di dos 'One woman showAlegria di Ruthy #2' cu lo tuma lugar dia 26 di September venidero pa 8or di anochi den Cas di Cultura. Nos invitacion pa corda cumpra bo carchi na tempo cerca e scoutnan di e gruponan Santanero di Dakota, Kimball O'Hara di Piedra Plat of San Dominico di Noord. Scouting Aruba ta den hopi bunita luz e luna aki tambe, ora bo haci bo compras na Superfood, bo laga algo extra atras pa bay den e caha di Scouting Aruba. Si, por ehempel bo comprasnan a sali 75 florin, bo ta scoge y dicidi di laga algo atras pa Scouting Aruba, por ehempel paga 80 of mas y e diferencia ey ta pa e fondo di Scouting Aruba. Bunita noh?



Ta asina bunita, cu Lady Ruth tambe a fungi como un lider scout pa mas di 30 aña, prome den grupo scout Santanero y despues den Kimball O'Hara den curason di Piedra Plat. Y ta pesey e tema di su di dos One woman show ta Scouting y e fondo recauda na benta di tickets lo ta pa Scouting Aruba. Nos prome 'rehearsal' serio, ya ta tra'i lomba y ta zona bon. Nos lo sigui cu mas rehearsals e luna aki, pa prepara nos mes den e mihor forma posibel pa recita nos bunita poemanan atrobe den 4 idioma: Papiamento, Hulandes, Spaño y Ingles y den e 4 idiomanan aki tambe canta canticanan bunita. Nos lo tin baile atrobe y sorpresanan dushi pa e publico cu lo bin apoya nos atrobe. Tur cu tawata tey biaha pasa sa con dushi nos a pasa, pls, corda cumpra bo carchi na tempo pasobra e stoelnan ta limita. Por cumpra carchi tambe na Boekhandel Van Dorp.

Boso sa kico tawata great ? Ora cu nos a bay haci algun compras den fin di siman na Superfood y nos a topa cu empleadonan bisti cu e bunita t-shirt di Scouting Aruba. Anto pafor nos a topa cu GL Thomas cu su grupo scout Sonrisa, den nan uniform completo, haciendo mas propaganda pa toca e curasonnan di e clientenan pa corda laga algo extra atras pa Scouting Aruba. Pa esnan puntrando tocante mi di dos One woman show 'Alegria di Ruthy #2' siiiiii, e mesun dinamico team, e mesun musiconan profesional cu mas bunita luz ariba nan tambe den nan presentacion. Siiiii, atrobe Mario Albert Kelly lo canta. Hopi a keda impacta cu e cantica 'A mi manera' cu el a canta aña pasa.....prepara bo pa mas sorpresa. E miho tocado di guitara Jerry Diaz y e miho pianista, nos piano man, Albert Croes tambe lo tey atrobe, cu ful un repertorio nobo di canticanan bunita cu ta inspira. Mi mes ta haya kippevel. Y tur esakinan ta bay ta posibel danki na UNOCA, Aruba Bank, Optica Moderna, Departamento di Cultura DCA y tur e otronan cu ta yuda di curason. Despues nos lo presenta full e lista di tur cu ta duna na Scouting Aruba den e forma aki, di yuda financieramente pa cubri gastonan di e show y asina yuda SA. Na luga di duna directamente na sa, ofrece e publico un show unico, crea recuerdonan bunita atrobe cu nos artistanan local cu hopi inspiracion den cada presentacion.

Nos ta cla p'e. Y abo? Bo gusta cosnan bunita di nos mesun hendenan, den formanan simpel unico y impactante? Anto ta den Cas di Cultura bo mester ta sinta pa gosa cu nos. Nos ta spera di topa bo tambe. Nos no kier ansha ningun hende, pero e simannan ta pasa bastante lihe y ta djies ta September. Ah si. Danki pa e bon comentarionan y complimentnan pa cu Lady Ruth su cara riba e banner riba muraya di Cas di Cultura. Esey ta trabao bunita di Fernando di Chekpoint Color. Bin mi show pa bo wak si mi cara a cambia of no ....hahahahahahahh.

# Cliente no mag swipe pa 1 florin

**NOORD - Polis a keda dirigi pa un supermercado na Noord pa via di un cuestion di pagamento.**

Un cliente a splica polis cu e mester a paga un suma di 8 florin, pero e tabata tin 7 florin larga so. E di cu e kier a swipe 1 florin, pero e cahera a nenga y aki a start un discusion. Polis a intermedia y e cliente a keda di bel su banco.




# Homber ta perde paspoort Venezolano




ORANJESTAD - Un homber a yega na warda di polis pa haci denuncia di un paspoort Venezolano cu el a perde. Segun e meneer, 2 luna pasa e tabata den vecindario di Zara na playa y el a pone su tas riba un banki y a bira su cara. Ora el a bira su cara bek, e tas a disparce. Polis a tuma su denuncia.

# Chauffeur cu dolor na pecho despues di accidente




SANTA CRUZ - Polis di Santa Cruz a topa cu un accidente durante nan patruya. E accidente a sosode banda di Citgo. E chauffeur tabata keha di dolor na su pecho. Ambulance tambe a yega pa asina duna asistencia medico. E chauffeur no a paga tino ora el a subi caminda.



# Homber ta cay y kap su cabes

**MOKO - Recientemente a sosode un caso unda biento duro a pusha un homber di edad cu porta y tur y consecuencia cu el a dal su cabes asina duro cu el a haya un kap na su cabes, segun e informe di polis.**

Na prome instante polis a keda notifica cu e homber lo a bula dilanti un auto, pero esey no tabata e caso. E persona tabata burachi y door di e biento el a perde balans. Ambulance a presenta, pero no ta conoci si e meneer a bay hospital.



*Chauffeur a baha bay na careda*

# Auto a dal den cura di cas na Catiri

**CATIRI - Diamars anochi habitantenan di Catiri a scucha un zonido duro. Ora nan a sali controla nan a wak un hende ta saca careda y baha na awa.**

Ora e habitantenan a ripara bon nan ta haya un auto Seat Ibiza blauw pega den un cura di cas.

Nan a avisa central di polis y central di polis a dirigi un patruya di trafico pa e sitio. Na yegada di e polis di trafico e ta constata cu e auto lo ta biniendo duro di ariba y yegando e bocht skerpi net patras di Union Caribe e auto ta perde control y pasa raspa un palo di luz y sigui bay plama riba un cura di cas.

No tawata tin herido. Polis a tuma dato y tambe a tuma e auto den beslag pa mas investigacion. Daño material ta considerabel.















# Pronostico di Tempo



**Tempo:**
Parcialmente nubia cu posibilidad di localmente un awasero.

Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 26 grado Celsius.

Solo lo baha awe nochi 7:06pm y lo sali mañan mainta 06:26am.

**Biento:**
Modera te basta fuerte for di direccion oost; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo) Den dia fuerte te posiblemente duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

**Situacion general di tempo:**
Atmosfera regional keto bay ta contene humedad cu por pone algun awasero desaroya den proximo 24 ora. un proximo ola tropical lo drenta parti oost di area di Caribe den curso di awe nochi y lo pasa den curso di mañan diahuebs den region local bayendo west. Esaki lo aumenta e chensnan pa awasero den region local cu chens tambe pa lamper cu strena.

**Condicion di lama:**
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 4 te localmente 7 pia cu e olanan di mas halto na costanan oost, noordoost te noordwest di e isla.

# Bar sin permiso pa opera a keda cera









**ORANJESTAD – Segun e fuente ArubaNative, diaranson algo prome cu 12:30 di mey anochi, polis ta haya informacion cu Maxim Bar situa den Kruisweg ta habri y cu e bar aki no lo tin permiso pa opera.**

E bar aki ta situa no mucho leu for di warda di polis na Oranjestad. Segun informacion cu ArubaNative a ricibi, e establecimento nocturno aki no tin permiso pa ta habri. Tambe cu e instancia responsabel a te hasta trek in nan permiso, pues bou di ningun circunstancia ta permiti pa opera.

Na yegada polis a staciona dilanti e luga y manera a habri e porta, musica duro por a wordo scucha algun meter leu for di e bar segun e fuente. E luga aki varios biaha polis a yega di drent'e, pa caso chikito y tambe pa casonan grandi. Dos aña pasa a tuma luga un caso di asesinato, den cual un homber local ta perde su bida, na momento cu ela sali pafo di e establecimento, el a wordo ataca y a ricibi varios hinca.

Segun e fuente varios razzia a tuma luga den Maxim y den un di e razzianan aki, Guarda nos Costa e tempo ey a score, door di a detene un cantidad grandi di damanan Venezolano cu lo tawata eherciendo e profesion mas bieu di mundo. Tur a wordo deporta e fuente ta segura.

Durante un otro razzia, polisnan ta topa cu un homber Venezolano cu un Glock, cu un peña largo carga, den su poder. "Pues un club of bar cu tin su historia." E fuente ta sigui splica cu polisnan a keda basta rato paden y cu despues di basta papiamento, por a mira cu e open sign a wordo paga y e clientenan cu tawata paden mester a cuminsa bandona e sitio.

Segun ArubaNative, e operador di e bar lo a duna di conoce na polis cu e papelnan di e establecimento lo ta den tramite cerca minister, pero no a tende nada mas. Polisnan a tuma tur datos y e doño mester a cera e bar. "Algun siman pasa ya caba polis a cera e luga ey, pero pa un of otro motibo, nan lo a bolbe habri y sin permiso."

Potretnan cortesia ArubaNative.com.

*Weganan di Centro Americano y del Caribe Barranquilla 2018*

# Team Aruba a surpasa cantidad di medayanan







**MEXICO - Team Aruba ya caba a surpasa e exito di e cantidad di medayanan logra na e Weganan di Veracruz 2014 na Mexico segun e informe di Aruba Paralympic Committee.**

Falta algun dia mas pa e Weganan di Centro Americano y del Caribe Barranquilla 2018 yega su final. Pa e delegacion di Aruba of miho bisa Team Aruba ya caba e weganan ta mas cu exitoso. E mas exitoso den historia te cu awor aki. E atletanan a logra surpasa e cantidad di medayanan logra den Weganan CAC.

Na 2014, cual tabata e weganan mas exitoso den historia di Aruba su deporte, Team Aruba a logra no menos cu 4 medaya di cual 2 di Oro, 1 di Plata y 1 di Brons. E dos medayanan di Oro tabata pa Philipine van Aanholt y Kamilah Dammers-Naddall, mientras e propio Kamilah a logra e medaya di Plata.
E medaya di Brons a bay pa e tempo ey e duet di Kyra Hoevertsz y Anouk Eman di synchro. Na e Weganan CAC Barranquilla 2018 te cu awor aki ya caba Team Aruba a conkista 6 medaya (2 mas cu Veracruz). Nos a gana 2 Oro, 1 Plata y 3 Brons. E medayanan di Oro a bay pa Mack van den Eerenbeemt y Thashaina Seraus, mientras e medaya Plata a wordo gana pa landado Mikel Schreuders cu a logra Brons tambe.

Sin duda nos atletanan a demostra cu nos por bataya entre e grandinan den e region Centroamerica y Caribe.

Mester bisa cu falta algun atleta mas pa bini den accion. Y no por descarta cu e oportunidad t'ey pa logra mas medaya door di Team Aruba.

Claro e alegria ta grandi mirando cu tur atleta a demostra e miho di nan mes na e weganan aki. Tur a traha duro pa yega Barranquilla, mientras algun a keda net cortico pa un luga riba podium. No obstante di esaki, e satisfaccion di por representa Aruba den un competencia di magno nivel ta keda e number uno pa hopi di nos atletanan elite, e informe ta finalisa.

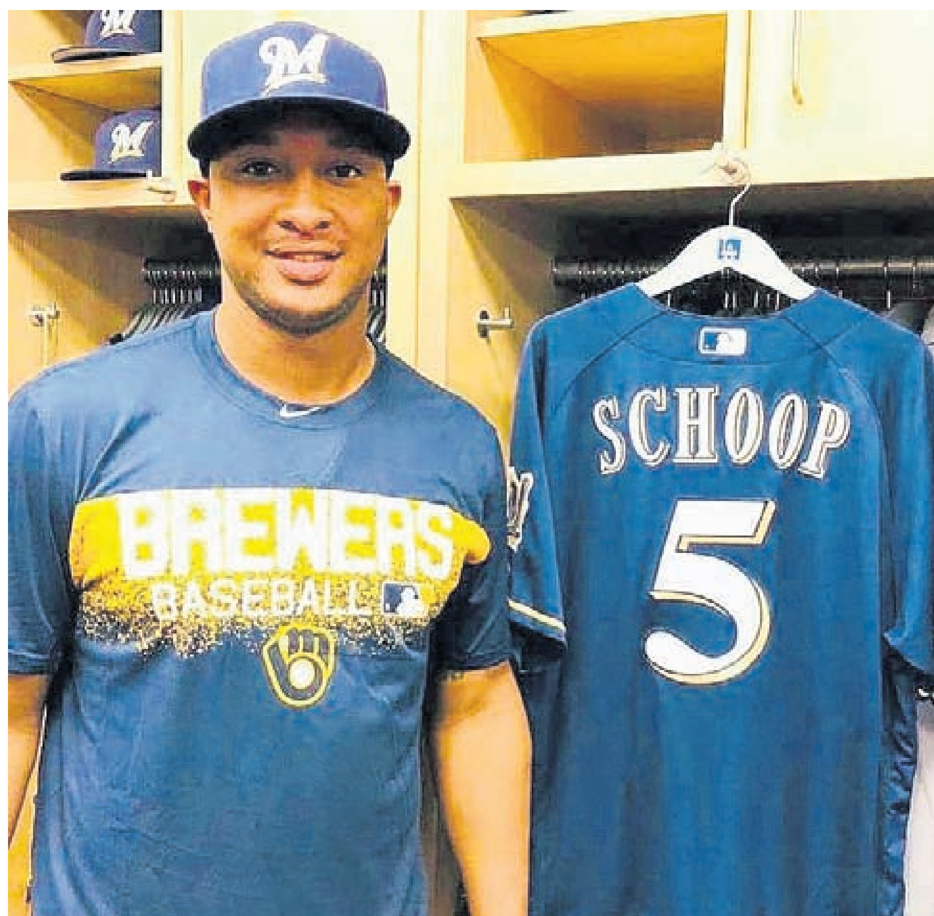
# Pelotero Jonathan Schoop a firma cu Milwaukee Brewers

MILWAUKEE - E pelotero Jonathan Mamba Schoop di nos isla ruman Corsou, lo hunga cu ekipo di Milwaukee Brewers desde awor. Jonathan tabata hunga pa Baltimore Orioles unda te ainda su ruman homber, esta Sharlon Wecho Schoop ta hunga. Recientemente Jonathan a sali American League Player of the Week, despues di a conecta 7 homerun den ultimo 9 weganan.







# Aruba ta perde contra Santo Domingo pero ta gana di Panama









**ORANJESTAD - E ekipo di Aruba hungando den Campeonato Little League Minor 9-10 a mira accion contra di ekipo Santo Domingo 2.**

Sigur un partido cu a bay te den extra inning despues cu Santo Domingo 2 a bin empata e partido 2-2 den delaster inning y asina a forsa un extra inning y aki ekipo di Santo Domingo a bin laga Aruba den tereno cu score di 3-2.

Despues e team di Aruba a hunga contra Panama y
a gana di e ekipo di Panama 4-0 y ta pasa pa Semi Final. Nan lo topa Mexico awe pa 1or di atardi, segun Sport Zone Aruba.

Continuacion Pagina 17

# Aruba ta perde contra Santo Domingo pero ta gana di Panama








## Medaya di Brons pa atletanan Natacion Artistico



**ORANJESTAD - E atleta Kyra Hoevertsz a logra e medaya di Brons pa Aruba na e Weganan Centro Americano y Del Caribe. Den disciplina Duo Liber tambe el a gana Brons, hunto cu Abigail de Veer, segun 297sports.**

Kyra a participa den e Solo Liber den Natacion Artistico y a haya un puntuacion di 76.5667. Mexico cu a gana Oro y Colombia a gana e medaya di Silver.

Kyra Hoevertsz y Abigail de Veer a logra medaya di Brons pa Aruba na den e disciplina Duo Liber, Natacion Artistico.

## Medaya di Brons pa Team di Damas den Bowling



**CALI - E Team di Damas den Bowling a logra gana e Medaya di Brons, durante e Weganan di Centro Americano y del Caribe.**

BONDIA ARUBA

# Gran final campeon di Aruba di mens erger je niet 'live' den centro di bario Brazil

**SAVANETA - Diasabra awor 4 augustus ta e gran final, Campeon di Aruba di Mens Erger Je Niet 'LIVE'.**

E gruponan cu ta bay pa e gran final ta conoci. Pa 8:00pm den Pool B , Entre Nos Family, Keep On Walking, Screngerenge, Grumpy Crew. Despues ta sigui e invictonan di pool A pa campeon di Aruba 2018 cu ta Dice Masters, Bombers, Dushi Yui, Kleine Vrijdag Crew.

Diasabra un grupo so ta bay keda Invicto di Aruba. Ta invita tur e 64 grupo cu a participa den e campeonato 2018 hunto cu nan fanaticada pa: Despues di tur e tiramento di 'DOW', pa un after party. Musica ta di e famoso Dj di C.B.B y entrada ta un smile, pero mester ta uno masha grandi 'Si'. No ta cos di perde.

Continuacion riba Pagina 19



















# Gran final campeon di Aruba di mens erger je niet 'live' den centro di bario Brazil











BONDIA ARUBA

*Parlamentario Robert Candelaria (AVP):*

# 'Minister ta celebra wifi pero no ta paga licencianan cu polisnan mester pa traha'



**ORANJESTAD - Parlamentario pa fraccion di AVP, Robert Candelaria a mustra cu minister di Husticia a papia recientemente di e dominio di idioma Hulandes di polis cu a causa hopi disgusto den Cuerpo.**

"Ami sa cu e idioma Hulandes pa traha proces-verbaal y mutaties cu rapportnan ta un reto pa nos tur, pero minister mester pone tur cos den contexto prome cu e papia."

Nos polisnan actual ta haya durante nan opleiding e idioma Hulandes na nivel di MBO. Polisnan cu ta riba caya, pero tambe esunnan den recherche, ta wordo hopi ocupa cu 'schriftelijk werk'.

Gran mayoria di loke un polis ta haci, mester wordo documenta y na Hulandes. Esaki ta rekeri hopi tempo y e mester sosode den cierto caso bou hopi stress. Leynan ta mara e agente di polis na hopi deadline y e mester cumpli cu nan.
Awor ta un cos pa minister señala cu idioma ta un challenge pa hopi, pero ta un otro cos pa lag'e te eynan, ya cu asina bo ta crea e impresion cu bo no ta na banda di bo hendenan y cu nan no por conta cu bo.

Mi ta kere c'un minister di husticia mester conoce y compronde e materia prome cu e papia over di dje. E por crea disgusto cerca e polisnan cu ta traha hopi duro y ta haya poco reconocimento pa nan trabounan. E trabou di polis ta 'ondankbaar werk' hopi biaha. Masha poco bo ta haya un danki. Bo ta traha duro luchando pa husticia.

Ora un polis haya su mes cu un caso, casi semper ta pasobra tin un problema y tur presente den e problema y esunnan rond di e problema, ta spera cu e polis ta resolve e situacion den nan fabor. Pues semper lo tin hende cu ta keda desapunta of rabia.

Riba esey erornan den trabou tambe sa tuma luga pero tur polis tin cu carga esey ora un faya. Masha poco un hende ta sali pa dilanti y bisa cu e si ta aprecia of gradici polis pa loke el a haci.
Awor si e minister di husticia cu ta e mandatario maximo den husticia tambe ta para contra bo,  si ta tristo. Ta bon pa recorda e minister cu Cuerpo Policial mester di mas polis, mester bin un re-evaluacion di tareanan policial y mester bin un re-alocacion di personal y placa segun e prioridadnan cu tin.

Por ehempel, awor cu nos fronteranan ta vulnerabel, mester pone mas hende eynan. Tur esaki e minister mester ehecuta, y no djis para na banda y señala cu e idioma ta un challenge. Bin cu solucion. No laga e polis na caya. Esey si nos no ta mira nada di dje."

"Nos sa cu polis ta traha hopi cu computer y diferente software. E software nan aki ta rekeri pa paga pa nan licencianan, si no nan no por wordo uza mas. Awor no ta un of dos, pero diferente di nan mester wordo paga. E puntonan aki ta afectando e trabou di diferente departamento di polis seriamente, haciendo nan menos eficiente pero minister no ta alocando placa pa e cosnan aki.
Na luga di percura pa regla e casonan serio aki, minister ta celebra cu el a laga pone WiFi na un warda di polis. Mi ta bolbe bisa, cu mi ta haya bon cu esaki a tuma luga, pero WiFi ta algo normal na cualkier tienda of hasta fastfood. Esaki no ta algo pa celebra.

Mester paga tur licencia pa polis y no laga nan bay y confia cu polis lo haya un manera pa sigui traha toch.
Ni tampoco no ta algo pa celebra cu a pone un man di verf na un bariopost existente y habri esaki pa algun ora pa dia. Pueblo mester di solucionnan real y no pleister pa issues real y window dressing pa susha pueblo su wowo.

"Un bariopost no ta un warda di polis. Ehempelnan di solucionnan real ta cu mester bin cu campaña pa haya cu mas polis. Un apelacion na minister ta pa maske ta traha riba esun promesa di campaña aki. Purba cumpli cun'e aunke ta laat", parlamentario Candelara a mustra.

*Parlamentario Alan Howell (POR):*

# 'Atencion minister Otmar Oduber y DOW'

**ORANJESTAD - Pueblo ta tumando nota cu minister di Infrastructura y DOW ta asfalta diferente caminda pabou di brug.**

Esaki ta tumando luga muy en special den barionan cu ta come stof pa añanan largo. Como parlamentario, Alan Howell ta aplaudi e esfuersonan di minister Oduber y DOW pa mehora e calidad di bida di nos hendenan.

Sr. Howell ta bisa cu esaki ta algo hopi bon cu e minister y DOW ta bezig cun'e, pero na mes momento e kier a corda minister y DOW riba pariba di brug tambe.
Den mesun cuadro di infrastructura, pero relaciona cu un otro topico, habitantenan di bario di Mabon ta desea riba e caminda principal di Mabon e asina yama 'berm' of polis drumi.
Mescos na Weg Seroe Preto riba e caminda di Madushi Stars pa Grot di Lourdes, riba Caya Jose Geerman, ex Congo Weg y por ultimo Weg Rooi Hundo. Na tur e sitionan menciona aki habitantenan ta harta di e manehadonan cu ta core cu velocidadnan halto, poniendo nan mes y e hendenan den bario na peliger.
"Den nomber di habitantenan di pariba di brug y habitantenan di e barionan ariba menciona ta gradici minister Otmar Oduber y DOW di antemano pa e atencion pidi y desea", sr. Howell a bisa."The small man for the people and the people for the small man".



*Parlamentario Sue-Ann Ras (MEP):*

# 'Bariofest a honra baluarte nan di Savaneta'

**SAVANETA - E di dos edicion di 'Bariofest', organisa pa e team dinamico di Special Proyects, cu ta forma parti di e proyecto 'Ban Cultiva', a tuma luga diadomingo ultimo den pleno curason di Savaneta, unda a duna reconocemento na algun baluarte di Savaneta.**

E Bariofest a inicia for di mainta, unda cu e tentnan cu diferente articulo, informacion y cuminda tabata hopi bon bishita y entretenimento sin fin tanto pa e chikitonan como e grandinan. Parlamentario Sue-Ann Ras, como digno representante pa su districto Savaneta, tabata presente y a experiencia e bunita momento aki di cerca.

**E baluartenan reconoci**

E baluartenan cu a haya nan reconocemento ta: Roly Bislik Donald Christiaans, June Tromp, Ronny Kock, Chastity Kock- Hodge, Chindo Colina, Cesar Olarte, Dufi Kock, Ana Leonor Kock (q.e.p.d.) y Haime Angela (q.e.p.d.).

Cada un ta un lider y rol model den nan area y a sa di cultiva y promove na otro, loke nan ta pasiona y dedica na dje pa hopi aña. Segun sra. Ras, esaki sigur ta un gran estimulo y demostracion di aprecio pa tur loke cada un di e baluartenan a nifica pe districto di Savaneta, como tambe e mucha-, hoben- y adultonan cu nan a y ta influencia cu nan tremendo trabou. "Por consider'e como un acto social, ya cu ta depende di e boluntad di e personanan y esey ta un indicador di solidaridad y cultura sano pa un comunidad", sra. Ras a bisa.

E ta spera cu por tin mas di e tipo di eventonan asina, unda cu e baluartenan di nan districto por keda reconoci pa nan excelente labor desplega den comunidad y mas importante, den nan respectivo bario of districto.
Un palabra di pabien ta bay na minister Glenbert Croes y e team dinamico di Special Proyects , pa tuma e iniciativa aki y brinda honor y aprecio na nos hendenan.













*Lider di fraccion di AVP, Marlon Sneek:*

# 'Prome minister ta exigi respet pa institutonan y e mes ta falta nan respet'




**ORANJESTAD - Prome minister Evelyn Wever-Croes, durante di un conferencia di prensa recientemente, a informa cu despues cu ARA haci un investigacion riba e Jaarrekening 2017, gobierno lo tuma paso penal si tin algo ilegal den e cuenta anual aki y aki lider di fraccion di AVP, Marlon Sneek ta mustra.**

Aki atrobe ta un gobierno cu a priminti transparencia, cu a priminti cu lo bay respeta organonan den nos sistema constitucional, entre otro Algemene Rekenkamer y aki segun parlamentario Sneek, por a tuma nota cu tanto prome minister como minister di Financia, ta cuminsa tira para sin cu nan a laga Algemene Rekenkamer haci su trabou.

Loke nan mester bisa ta cu nan ta laat, cu despues cu a traha duro pa pone cuentanan anual na ordo, cu dia prome di juni tabata deadline pa e cuenta anual wordo entrega y ta te algun dia atras esaki a wordo entrega, ta esey mester a bin dilanti caminda un biaha mas gabinete Wever-Croes a faya y ta laat pa entrega cuentanan anual.

Pero nos ta scucha minister ta papia di investigacionnan pero aki tin cu mustra cu cuentanan anual, minister mester tuma esaki mande pa Algemene Rekenkamer pa nan controla e cifranan aki pa mira si e cifranan aki ta cuadra, anto despues di esey nan ta mand'e pa parlamento pa nan atende cu esaki.
Ora bo ta traha un presupuesto, gobierno ta pone su pensamento riba papel, cuanto e ta kere ta bay haya na entrada y con ta bay gasta e entradanan aki.

Pues di den e presupuesto bo a bisa cu bo ta bay haya 100 miyon na belasting y na final di dia resulta cu gobierno no a haya 100 miyon pero a haya 90 miyon, y mester a uza otro entradanan pa cubri e gastonan, bo no a haci nada contra di ley.

Pasobra un presupuesto, manera nan ta bisa na Ingles, ta un 'forecast,' ta un pensamento di kico segun gobierno, segun su cifranan, e ta haya na entrada y tur caminda na mundo, na Aruba, Corsou y Bonaire, na Hulanda, bo presupuesta algo y na final bo ta haya mas of bo ta haya menos di loke gobierno a presupuesta.

Esey no kiermen cu tin algo ilegal cu a tuma luga, pero nos a ripara cu nan mes a leak un par di informacion cu tur cos ta mustra cu e monster cu nan kier a pinta di 93% di nos dept to GDP, no ta asina, pues nan ta buscando manera pa saca nan curpa afo di locual nan mes a bisa.
Nos conoce e lider aki cu ta bisa un miyon di cos pero nos sa cu un ta gañamento y ta di lamenta c'un persona cu a bisa cu nan ta bay respeta institutonan, no ta duna e instituto espacio pa traha.
E minister presidente no por sali y cuminsa duna su pensamento politico riba un jaarrekening, sin cu el a laga ARA haci su trabou riba e cuenta anual aki.

Si e ta papia di investigacion, esaki ta totalmente un otro cos, caminda e tin cu bay haci un peticion na ARA pa mira si e ta bay asina leu of sino e tin cu haci uzo di su CAD si e ta kere cu lo tin algo ilegal cu a tuma luga eynan.
Atrobe aki minister presidente kier crea nubianan pa simplemente purba di core pa locual ta e mentiranan cu nan mes a trece dilanti.

Awe nan propio palabra ta papia di un 91 miyon cu tabatin na debe, kiermen atrobe si e gobierno no a cambia, cu AVP a sigui e ruta cu e tabata siguiendo, ya cu no mester lubida cu ainda tin un FMSA cu ta e marketing fuel cu RDA mester paga gobierno p'e, cu eynan mester a drenta 76 miyon.

Si nos kita e 76 miyon florin aki for di e 91 miyon florin cu tin den e jaarrekening aki, cu nan a bisa cu tin, pasobra nos di parlamento no a haya esaki ainda. Ban sigui pa AZV caminda gabinete Wever-Croes a bin parlamento pa fia mas placa pa duna AZV, pero na final di cuenta a bin sali afo cu AZV a duna un rapport anual cu ta mustra cu nan tin un cero plus e aña aki.

Asina nos por sigui cu e gobierno aki a purba di e presupuesto 2017 pa laga e gobierno saliente mustra malo pero manera mi a bisa y lo mi sigui bisa esaki, ta orguyoso di a forma parti di Parlamento di Aruba e ultimo ocho aña pasobra awe nos tin institutonan cu bo por conta cu nan y bo ta bay haya e berdad.

No ta loke Marlon Sneek ta bisa, pero e jaarverslag ta bisa bo cu tabatin un cero plus e aña cu a caba di pasa y ta gabinete Wever-Croes a bay fia ma placa pa pone 6 miyon disponibel pa renoba bestuurkantoor cu no tabata den e plan di gobierno anterior pa haci esaki na 2017.
Pues ora cu tuma tur e cosnan aki na consideracion hunto, nos por saca e conclusion cu si gabinete Mike Eman a keda na poder, nos lo tabatin un jaarverslag di 2017 cu lo a klop cu locual e presupuesto tabata bisa.

"Pero nos a haya un gobierno cu a scoge pa crea un 'smoke screen,' crea desorden rond di e tema y bin bisa cu ta un mega debe a keda atras, cu ta un desaster economico a keda atras, desaster financiero a keda atras y ora cu nan a bay nan presupuesto 2018 nos por a mira den e supuesto desaster cu nan ta papia di dje, nan a hisa nan a hisa nan presupuesto cu 125 miyon", parlamentario Sneek a mustra.

*Parlamentario Endy Croes (MEP):*

# 'Candelaria ta anda cu hende robes'

**ORANJESTAD - Segun parlamentario Endy Croes, Robert Candelaria ta anda cu hende robes y a pega cu e malesa di caya di AVP.**

Sr. Croes a tuma nota di Sr. Candelaria su declaracionnan den conferencia di prensa di AVP diamars 31 di juli ultimo. Na prome luga sr. Candelaria mester tin hopi berguensa pa ta esun di AVP cu kier trece e cosnan aki dilanti.

Sr. Candelaria debe pais Aruba 4 ticket di Corsou pa Aruba como cu Mike Eman a paga esakinan pena juni y juli 2017 pa sr. Candelaria bula bin Aruba riba custia di e pueblo aki bao titulo di 'werkbespreking' siendo sr. Candelaria ta biba y traha na Corsou. Tambe sr. Candelaria a subi lista di AVP y a cuminsa cobra Afl.8000 pa luna como coordinador di Mike De Meza. Esey no ta tur pasobra el a negocia tambe pa e bira directeur na Scheepvaart. Pues un abusado di pueblo so por tuma tanto placa den corto tempo y lo keda exigi sr.Candelaria pa por lo menos paga e 4 ticketnan aki bek na pais Aruba.

**Destruccion di e radarnan**

Durante conferencia di prensa sr. Candelaria kende ta riba training di Mike Eman pa manipula y gaña a splica cu den campaña a priminti cu lo bin bek cu Helicopter, Radar y lo introduci 200 polis segun sr. Candelaria den 100 dia. Aki nos ta tuma nota e grado di sinberguensa cu un hende por bira y pega cu e virus cu yama 'politica anticua' pa mal informa un pueblo y purba score of gana simpatia. Candelaria por tabata mas sincero si cu pueblo. Sr. Candelaria mester a splica pueblo prome dicon sr. Dowers di AVP su amigo intimo a laga destrui e radarnan existente cu tabata gara tur movecion di botonan chikito riba lama? Dicon sr. Candelaria no a protesta e tempo ey? Dicon e no a bisa sr. Dowers cu Aruba mester di nan y no destrui nan pasobra esey lo cay bou entre otro kapitaalvernietiging?

**Eliminacion di Helicopter**

Ban pa e helicopter. E helicopter aunke ta Rudy Croes di MEP a introduci el a yuda Aruba masha hopi y sigur a yuda polisnan masha hopi mes. Dicon sr. Candelaria no a bisa sr. Dowers pa no kibra e contract pasobra e helicopter a yuda nan hopi den controla costa, momentonan di atraco, control durante carnavalnan pa nombra algun.

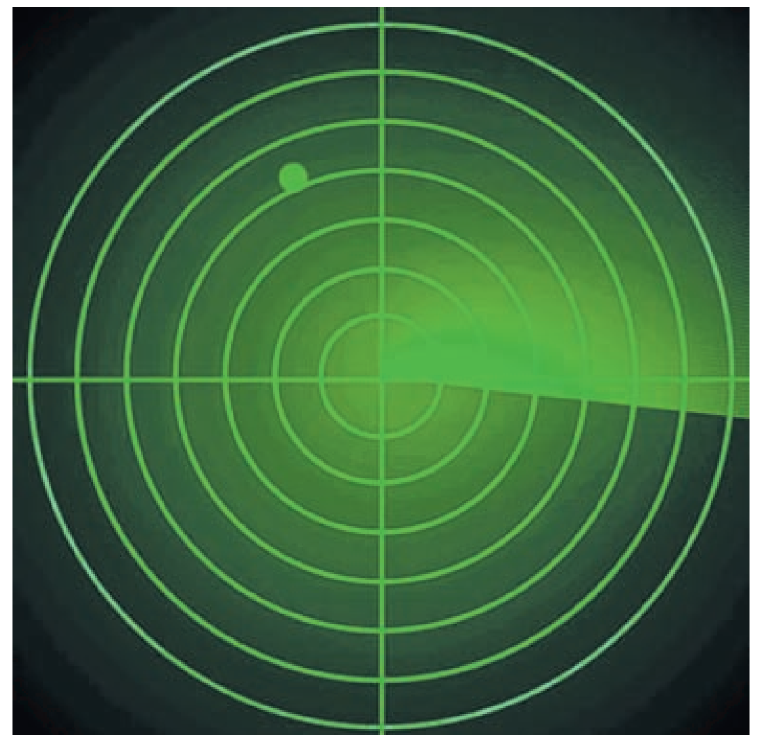


Candelaria a sinta aplaudi tur e tempo e decisionnan y awe tin e pudor di tilda e gobierno actual cu ainda ni radar ni helicopter no t'ey? Bo ta na e adres robez sr. Candelaria. Como parlamentario bo tin e derecho di acuerdo cu ley pa haci e minister di Husticia pregunta por escrito y basa riba su contesta bo por saca bo conclusion. Pero keda sin yega trabao pa mas di 6 siman y manera un cobarde bay tilda minister di husticia pa helicopter y radar den conferencia di prensa ta falta di tur etica. Kisas bo no sa di bo derecho, pero nos di Coalicion lo brinda bo ayudo e prome dia cu nos mira bo bek den edificio na parlamento.

Otro engaño ta ora bo menciona cu a core campaña cu lo prepara 200 polis pa e prome 100 dianan. Pakico tanto engaño? Abo mas cu tur hende mester por sa cu Aruba tin e capacidad pa prepara 50 polis pa aña cu ta wordo dividi den 2 grupo di 25 polis den un aña. Ta di eynan bo a bin y bo ta suppose di sa toch? Virus di AVP a dal bo duro? A splica cu den 4 aña lo logra prepara 200 polis esta 4 aña na 50 polis pa aña. Pues engaño tras di engaño. Cu e politica cu bo ta hibando hamas y nunca bo por bolbe bek den cuerpo policial como cu un polis mester ta un persona integro, pero awor pueblo ta mira bo calidad y bo manera di trece mentira tras di mentira cu bono ta un persona cu ta conta cu integridad. Es mas minister Bikker a splica cu e ta bezig tanto cu radar y helicopter y den lunanan nos dilanti nos lo por mira e adelantonan.

Finalmente boso di AVP hunto cu Mike Eman a 'masacra' e pais aki ultimo 8 aña creando un desaster financiero anto bo ta expect den 100 dia nos por tin un 'toverstok' pa drecha e desaster cu boso a laga atras? Mi mensahe pa bo ta sea un bon ser humano honesto, digno y humilde y stop di lesa for di papel cu sr. Eman ta prepara pa bo. Sea bo mes, sr. Croes ta termina bisando.








"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

**A fayece cristianamente:**



**Teresita Gil Erasmus**

***23-07-1932 - □28-07-2018**

**Na nomber di su:**

**Esposo**: †Joao Gil Martins

**Yiunan:**

†Angelina Mac Jannet Gil y Fernando Mac Jannet
Jimmy Gil Martins y Nancy Maya, Carlos Gil, Ivan Gil
Francis Gil y Mariella Maduro

**Nietonan:**

Angèle Mac Jannet y Darrol Wernet y yiunan
Joadi Mac Jannet y Angel Odor y yiunan
Jesse Mac Jannet y Desiree Coronel
Esmay Mac Jannet, Alessandra Gil Martins y Jonatas Dantas , Christopher Gil Martins, Estefania Gil ,Carlos Enrique Gil, Arielle Gil, Priscilla Gil, Sebastian Gil

**Bisanietonan:** Darius y Aziza Wernet,Angédi, Jade, Kiona, y Kyran Odor

**Rumannan:**

†Hyacintho Erasmus y †Chita Erasmus Tromp y famia
†Emilia Hernandez Erasmus y †Leonardo Hernandez y famia
†Eugenia Tromp Erasmus y †Luis Tromp y famia
†Felipe Erasmus y †Julieta Erasmus Trimon y famia
†Catharina Maldonado Erasmus y †Rogelio Maldonado y famia
†Juan Erasmus
†Seferina Kelly Erasmus y †Juan Kelly y famia
†Jose Erasmus y †Catharina Erasmus Luidens y famia
Maximo Erasmus y Ika Erasmus Donker y famia
Petra Giel Erasmus y †Luis Giel y famia
Agatha Pieters Erasmus y Reno Pieters y famia
Tharcisio Erasmus y Nelly Erasmus Alvarez y famia
Antonio Erasmus y †Maria Erasmus Dirksen y famia

**Asistente Personal:** Doris De La Rans Herrera

**Swa y cuñanan, omonan, tantanan, sobrino y sobrinanan, primo y primonan, comer y compernan, bisinjanan, amigonan, demas famianan:** Erasmus, Gil, Gil Martins, Mac Janet, Maya, Perrez Restrepo, Booi, Rodrigues, Maduro, Wernet, Odor, Coronel, Dantas, Hernandez, Tromp, Trimon, Maldonado, Kelly, Luidens, Donker, Giel, Pieters, Alvarez, Dirksen, Thiel, Tromp, Quandt, Nunes Gil, Gil Nunes Lopez, Seralheiro Gil Martins, Capello, De Sousa, Da Silva, Andrade, Larmonie.

**Ta invita tur amigo, bisiña, conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma luga diahuebs 2 di augustus 2018 for di 9□or pa 11□or di mainta na misa St.Anna na Noord, despues lo sali pa Santana Catholiko di Noord.**

**Adres pa condolencia: Royal Funeral Home lo ta awe diamars 31 di juli 2018, di 7□or pa 9□or di anochi.**




Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero agradecido pa tur locual el a nifica pa nos y conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:



**Jacobo C. Rasmijn**

**Mihor conoci como: □Coby of Bobbo□**

***17-12-1948 - □27-07-2018**

**Ex trahado di Belasting Kantoor**

**Na nomber di su:**

**Esposa:** Greta Rasmijn-Jansen

**Yiunan:**

Marushka Rasmijn y Roccini Anthony y famia
Zahaira y Harold Garrido-Rasmijn y famia

**Nietonan:** Zaindhra y Zion Garrido

**Rumannan:**

†Casper y Eligia Rasmijn-Albertsz y famia
Sofia y †Everaldo Croes-Rasmijn y famia
Maria (ita) Rasmijn, †Eda Weller-Rasmijn

**Subrina(o)nan:**

Romio y Rufina Rasmijn-Helder y famia
Andy y Raquel Rasmijn-Ruiz y famia
Fermin (Mino) Rasmijn, Ludwina Rasmijn y famia, Everaldo Junior y Laura Croes-Hurtado y famia, Endy y Dilailah Croes-Odor y famia, Sandra Suarez-Croes y famia
Edmond Croes y Jarisma Oduber y famia
Edeline Weller y Albert Geerman y famia
Edalitza Weller

**Swa y cuñanan:** Ben Weller y famia
Benito Jansen y famia, †Dominico Jansen y famia, Jacobo y Gracia Jansen-Arnold y famia, Alex y Marieta Jansen-Cornelie y famia, †Maxima y †Crismo Angela y famia
Irma y Dito Quant y famia, Catarina y †Edy Maduro y famia, Maria Jansen y famia
Johanita y Ady Laurence y famia
Gloria Koolman y Pablo Kelly y famia
Tur su amistadnan mucho hopi pa menciona
Primo y primanan, comer y compernan, ihanan, bisiñanan y conocirnan y demás famia

**Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuman lugar diahuebs 2 di augustus 2018 na misa Inmaculada Concepcion di 2□or pa 4□or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico De Vries na Sta. Cruz**

**Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 1 di augustus 2018 di 7□or pa 9□or di anochi**

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia of conocir.




**□SEÑor ta mi fortalesa i mi eskudo; mi kurason ta konfia den djE, i mi ta wòrdu yudá; pesei mi kurason ta regosihá, I ku mi kantika lo mi alab□E□ Ps 28:7**

**Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos kier participa fayecimento di:**



**Maxceau Hilaire**

**Mihor conoci como □Papi□**

***20-08-1952 - □12-07-2018**

**Na nomber di su:**

**Casa :** Jana Hilaire-François

**Yiunan:**

Sabastien Faustin ( na Aruba)
Regine Fleurissaint ( na Miami)
Yvely Faustin ( na Martinique)
Alces Hilaire ( na Aruba)
Rebecca Hilaire ( na Aruba)
Nehemie Hilaire ( na Aruba)
Didier Hilaire (na Aruba)
Fernandez Hilaire ( na Aruba)
Jean Pierre Hilaire ( na Aruba)

**Nieta(o)nan:** Alicia François Hilaire, Herardson Fleurissaint, Rose Hercule, Anaika Hercule, Naysa Rocke, Savanah Nordelus

**Rumannan:** Jordani Rosembert
Marc Steven Polycard

**Sobrina(o)nan:** Christina Polycard, Benjamin Polycard

**Prima(o)nan:** Andre Faustin (na Aruba)
Yves Antoine Guerre ( na New York)
Joseph Guerre ( na Haïti)
Gredchine Estanista (na Aruba)
Yollete Casimir (na Haïti)
Yollete Joseph (na Haïti)
Peña Faustin (na Aruba)
Maricarmel Theodore (na Aruba)

**Cuñanan:** Magaly Simmons, Natacha Suffraint

**Demas famia, coleganan di Aruba Marriott Hotel y amigonan:** Luz Clarita François, Nana Clerveaut, Annie Theophille, Levacienne Clerveaut, Richard, Andy Centeno, Gimmie, Ingrid Kuiperdal, Nadege Suffraint, Marvis Williams, Juan vega, Marie Freda Francois, Yves Cleveaut, Jean Hugues Edard, Frandy Pierre, Rose-Marie François

**Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home diahuebs 2 di augustus 2018 di 2□or pa 4□or di atardi. Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.v**

**Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home diaranson 1 di augustus 2018 di 7□or pa 9□or di anochi.**

**Disculpa nos si den nos tristesa nos or a lubida algun famia of conocir**






**“Dios ta amor” Y amor ta Dios**
**Maske mi no tan a e mundo aki, tur dia lo mi ta banda**
**Di boso Curazon, mi por steuns di loke Senor ta hasi”**

Cu inmenso dolor y tristeza na nos curazon,
pero agradecido pa loke ela significa pa nos.
Ta anuncia fayecimento di:

## Zhong Wen Aidi

***13-07-1952 - †28-07-2018**
**Cariñosamente jama “Mama”**

**Na number di su:**

**Casa:** Zhong Xin Yi
**Yiunan:** Zhong Wei Kang y He Kai Ying
Zhong Ai Zheng y Sue Michael
Zhong Wei Liang y Liang Zhi Giang
**Nietonan:** Zhong Cuan Man
Zhong Guan Min
Zhong Guan Cong
Zhong Shi Mix
Sue Stephanie
Sue Savina
Sue Sammir
Liang Wan Lan
Liang Bi Yie
**Rumanan**: Wen Zhan Hui y Feng Wei Qiu
**Demas famia nan, na China, New York, amigo y conocir nan**
**Ta invita pa e acto di intiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 4 augustus 2018, di 9:00-11:00 di mainta. Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.**
**Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 3 augustus 2018 di 7:00 pa 9:00 di anochi**
**Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.**



## CONDOLENCIA



Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad,
Staff y Personal di Alhambra Casino (Divisino N.V.)
ta participa fayecimento di:

**Sr. Dominico Wernet**

**Ruman di nos colega Hubert Wernet di Security Department**

Nos mas profundo palabranan di condolencia na
famia Wernet y demas famia y amigonan.
Hopi forza den es momentonan dificil aki.

**Cu “Dominico” sosega na Paz**

Alhambra
CASINO AND SHOPS




**“Señor ta mi wardador, mi'n tin**
**falta di nada**
**Den cunucu di yerba berde e ta**
**ponemi sosega.**
**E ta hibami na awa trankil,**
**Pa mi bolbe ha'a forsa”.**
**Salmo: 23**



**Cu dolor na nos curason,**
**nos kier participa fayecimento di:**

**Ronald Raul Alegria Vasquez**

***26-11-1956 - †30-07-2018**

**Acto di entiero lo wordo anuncia después**

## *Gradicimento*

Nos ta profundamente agradecido pa tur cariñoso atencion y convivencia recibi prome, durante, y despues di momento di despedida di nos defunto stima



**Oscar S. Henriquez**
25 September 1926 – 11 Juli 2018

~ Luz cu no ta paga, amor cu ta keda
E hasi falta sin caba
E lugar bashi, cu hopi tristeza
E bunita memoria, den nos curason
Semper einan, cu nos ~

Palabranan ta hasi di menos,
pero sa cu tur boso caloroso
ayudo, acompañamento,
palabra, oracion, y bunita flornan,
ta un sosten grandi pa nos
den nos proceso di resignacion.

Na nomber di su esposa y yiunan:
Vera Henriquez-Croes, Joëla Henriquez,
Giolina Henriquez, Tisa Henriquez LaSorte.
Nietonan y demas famia.






*The LORD is my shepherd;*
*I shall not want.*
*He makes me lie down in green pastures.*
*He leads me beside still waters.*
*He restores my soul*
**Psalm 23 vers. 1 & 2**

With deep sympathy we announce the passing of our beloved brother, father, grandfather, uncle, godfather and cousin:

## Mr. Lionel Antonio Richardson

**Better known as: "Tony, Lio, Richie, Coach lionel".**
**Sunrise: July 10th, 1950**
**Sunset: July 28th, 2018**

**Left to mourn his loss are:**
**Children:**
Jade and Wayne Richardson and family
Kevin Richardson and Naomi Wernet and son
**Grandchildren:**
Jaeqwan Reymond Lloyd in St. Maarten
Jaequoya Hughes in St. Maarten
Tyrique Richardson
**Brothers**:
Cornelius and Julia Richardson & family
Alfredo Rock and Rose Patrick and family
Octavio Woodley,Gilberto Woodley & family in Holland,Dennis Woodley & family in Holland
Leonardo "Buchi" Pemberton and family,Roland and Chester Arrindell in St. Maarten and Anguilla
**Sisters:** Marlene Pemberton and Francisco Brooks & family, Jacklyn Woodley & family, Hilary, Patricia, Dotsie and Sharon Joseph & family in USA
Jackie and Barbara Arrindell in St. Maarten
**Companion:** Monique Kaarsbaan and family
**Uncle:**
Laito and Virginia Vanterpool and family
Larry Vanterpool and family in USA
**Aunts:**
Vencencia Rock and family in Curacao
Merida Vanterpool and family in Holland
Nereida Vanterpool and family in Holland
Amancia Vanterpool and family in Holland
**Nieces:**
Ismenia Richardson and family, Imelda Richardson
Jasmine Joseph and family in North-Carolina, Dinamara Brooks,Charlene Woodley in Holland
Rebeca Rock and family in Holland,Melissa Rock and family in Holland,Jade Woodley in Holland
Desirea Clarke
**Nephews:**
Ryan and Rudlaine Richardson and family
Franklin Woodley in Holland,Eric Woodley in Holland,Jason Woodley in Holland, Jorman Woodley
Ramon and Jeanu Rock in Holland
**Cousins:** Too numerous to mention
**Godmother and god father in Aruba, Curacao, St. Maarten**
**Caretakers:** Luciany Ramos, Jenny Goldin, Milaidi Goitia
**Colleagues from Direct Life Unit (DLU) Aruba and Curacao, Guardian Fatum Group.**
Close friends and neighbours: Jaime Balentin and family, Percy Jeandor, Carmelita Haynes and family, Jessica Janga-Alvarez and family, Sharline Mathilda, Mirriam Parra, Lardy Marsden, Mrs. Nedd and family, family Gijsbertha, Aruba Bank Tigers, Honorary Members of Little League Softball team, Dean of Umpires Little League Softball Team.
**She was related to**: Richardson, Rock, Pemberton, Woodley, Vanterpool, Gedler, Brooks, Bivens, Joseph, Sherwood, Whitfield, York, Hughes, Arrindell, Wilson, Linzey, Simmons, de Graaf, Varlack, Granger, Lynch, Siemphter, Violenus, Antersijn, Clark, Banfield, Kaarsbaan, Riley, Held.
We apologize if during our grief we forgot to mention any name or family members. Please wear joyful Colors
Instead of wreaths and flowers there will be a donation box for Edmund Harms Foundation.
**The funeral will take place on Friday 03 August 2018 at 4:00 pm at St. Teresita Church and from there to the Central Burial Ground in Sabana Basora. The body of Mr. Lionel will be laid out from 2:00 pm at Church.**
**Opportunity for condolences: Ad Patres Funeral Home Thursday 02 August 2018 from 7:00 pm to 9:00 pm**






*The LORD is my shepherd;*
*I shall not want.*
*He makes me lie down in green pastures.*
*He leads me beside still waters.*
*He restores my soul*
**Psalm 23 vers. 1 & 2**

***Know that the Lord is God.***
***It is he who made us, and we are his[a];***
***we are his people, the sheep of his pasture.***

***Enter his gates with thanksgiving***
***and his courts with praise;***
***give thanks to him and praise his name. Psalm 100:3-4***

With deep sorrow we announce the passing away of:

## Ivan Sylvester Spanner

**Sunrise: December 26, 1941**
**Sunset: July 29, 2018**
**Son of the late Abraham Marshall and the late Ada Rogers**

**lest to mourn are his:**
**Partner/Caregiver:** Lorna Samuel
**Brother and Sisters:** Mavis Dorothea and Buchi Heyer and family
Clarise and Hernes Jacobino and family
Yvonne and Roy Rodrigues and family
Brenda and Hubert Wout and family
Weslyn Rogers
Alicia and Steve Gerot and family (NL)
Elaine Blijden and family (NL)
Keith and Violet Blijden and family(Canada)
Montagne and Avis Blijden and family
Tom Wilson
**Good friend as a brother:** Daniel Clarke
**Faithfull Companions**: Zorro and Mishi

**Nieces and nephews:** Alan, Joan and Charina Heyer
Jessica Jacobino
Eddie and Junior Rodrigues
Shaun, Sherman, and Shadim Gerot
Ruthlin and Ronald Richardson
Melushka Filipa, Cheyenne Halls
**Step Children:** Susan and Junior
**Step Granddaughters:** Ashanti and Amanda
**Care Givers:** Ethel, Julie, Mariella
**Friends:** Phillip, Ho-Sing-Loy and family, Gilmore Raymond and family, Ruth Richardson and family, Mildred and family, Anna, Kalil and family, Faby, Lawrence, Priscilla, Ethel, Chris Mitchell and family, Joan and others too numerous to mention
**Relatives:** Richardson, Heyer, Jacobino, Spanner, Rodrigues, Wout, Rogers, Blijden, Gerot, Wilson, Marshall, Samuel, Clarke, Fraser, da Costa.
**The funeral will take place on Thursday 02 August 2018 at 4:00 pm at St. Teresita Church and from there to the Central Burial Ground in Sabana Basora. The body of Mr. Ivan will be laid out from 2:00 pm at Church.**

**Opportunity for condolences: Ad Patres Funeral Home**
**Wednesday 01 August 2018 from 7:00 pm to 9:00 pm**




**Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.**

**"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di djE mi salbacion ta bini"**
**Salmo 62:1**

**Nos ta anuncia afayecimento di**



## Sra. Edwina Virginia Alders-Marchena

***07-12-1941 - †26-07-2018**

**Na nomber di su**

**Esposo :** **Armando Alders**

**Yiunan:** **Solange Alders**
**Charlenne Maduro Alders y esposo Lucio Maduro**

**Nietonan:** **Ludson Maduro**
**Merveille Nicolaas**
**Johnrick Salsbach**

**Meskos ku Yiu:** **Lila Knikker Bernabela**

**Meskos ku nieto:** **Nataniel Knikker**

**Y demas Famianan**

**Ta ricibi bishita di condolencia y despedida**
**2 di augustus 2018 di 9am ~12pm na Aurora Funeral Home.**

**Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa despedi di nos querida Edwina.**

**Nos ta lamenta cu despues di cremashon no por ricibi bishita na cas.**




Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 01 Aug 2018 Anochi

| Catochi | |
|---|---|
| Sorteo # 6544 | |
| 4909 | |
| 3442 | |
| 7806 | |

| Big 4 |
|---|
| Sorteo # 5588 |
| 6417 |

| 1 OFF |
|---|
| Sorteo # 293 |
| 2597 |

| Zodiac |
|---|
| Sorteo # 4347 |
| 4904 |
| Cancer |

| Korsou |
|---|
| Sorteo # 2133 |
| 5895 |
| 2794 |
| 7145 |

| Lotto 5 | | 02-06-08-19-29 |
|---|---|---|
| Sorteo # 1920 | | Joker 15 Letter L |
| 0 | x Jackpot | |
| 0 | x Match 4+ | 600.000,- |
| 13 | x Match 4 | |
| 304 | x Afl. 12,00 | |

| Lotto di Dia | | 05-07-17-21-24 |
|---|---|---|
| Sorteo # 4486 | | Proximo Jackpot |
| 0 | x Jackpot | 67.000,- |
| 4 | x Match 4 | |
| 148 | x Afl. 8,00 | |

| Mini Mega | | |
|---|---|---|
| Sorteo # | | Mega Ball |
| 0 | x Jackpot | |
| 0 | x match 4 | |
| 7 | x Afl. 500,00 | 430.000,- |
| 73 | x Afl 50.00 | |
| 82 | x Afl.15,00 | |

Mini Mega – Mega Plus: **Afl. 600.000,-**




| | |
|---|---|
| **DIARIO** | *7511-1549-5366* |
| **SUPER 4** | *1449* |
| *FLAMINGO* | *1446-0558-5862* |

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 01 Aug 2018 Merdia

| Catochi |
|---|
| Sorteo # 2286 |
| 3566 |
| 4449 |
| 0754 |

| Big 4 |
|---|
| Sorteo # 2286 |
| 7474 |

| 1 OFF |
|---|
| Sorteo # 342 |
| 3073 |

| Zodiac |
|---|
| Sorteo # 2286 |
| 5676 |
| Virgo |

| Korsou |
|---|
| |

| Lotto 5 | | |
|---|---|---|
| Sorteo # | | Joker Letter |
| 0 | x Jackpot | |
| 0 | x Match 4+ | 575.000,- |
| 0 | x Match 4 | |
| 0 | x Afl. 12,00 | |

| Lotto di Dia | | |
|---|---|---|
| Sorteo # | | Proximo Jackpot |
| 0 | x Jackpot | 65.000,- |
| 6 | x Match 4 | |
| 174 | x Afl. 8,00 | |

| Mini Mega | | |
|---|---|---|
| Sorteo # | | Mega Ball |
| 0 | x Jackpot | |
| 0 | x match 4 | |
| 7 | x Afl. 500,00 | 430.000,- |
| 73 | x Afl 50.00 | |
| 82 | x Afl.15,00 | |

Mini Mega – Mega Plus: **Afl. 600.000,-**



**Aries**

Lo bo tin un dia hopi sensual y yena cu entusiasmo. Bo a cuminsa un siman cu ta priminti hopi y ta keda na abo pa haci uno inolvidabel. Lo bo haci un anochi cu tabata parce di ta uno como cualkier otro, den un experiencia cu lo bo keda corda pa hopi tempo. Bo numbernan ta : 25, 33, 39 y 50.



**Tauro**

No laga bo mes wordo influencia pa hende negativo. Aleha bo mes di personanan negativo cu solamente kier papia over di nan problemanan y no ta busca solucion pa nan. Sali bay balia, comparti cu otro hende. Sigui bo impulsonan pasobra amor lo regala bo un bunita sorpresa, tanto si bo ta soltero of si bo tin pareha. Bo numbernan ta: 24, 32, 38 y 49.



**Geminis**

Tin romance na bista den un invitacion. Dicidi pa busca bo felicidad den un forma diferente. Bida ta un cambio y ora bo adapta bo mes lo bo ta demostrando bo inteligencia y capacidad di accion. Numbernan ta : 23, 31, 37 y 48.



**Cancer**

No bisa di biaha loke bo ta pensando. Si bo ta sinti bo mes atrai, pa un persona en particular, dal bay! Confesa bo amor, pero cu siguridad. Si bo keda keto sin expresa loke bo ta sinti realmente, lo bo por perde un gran oportunidad. Numbernan pa awe: 22, 36, 40, 47.



**Leo**

Lo presenta un oportunidad di cuminsa un relacion, cu lo por yega na algo serio. Laga bo curason guia bo. Ta e so sa unda e berdad ta y lo sa di separa esaki for di e falsedad. No worry loke hende ta papia. Biba bo bida abo! Numbernan pa awe: 21, 29, 35, 46.



**Virgo**

Lo surgi algun contratiempo, pero actua cu cautela y bo lo logra exito. Kisas bo ta un tiki jaloers of posesivo, un poco di mas. Cuidao cu esaki, ya cu niun hende ta dispuesto pa soporta esaki. Numbernan pa awe: 20, 28, 34 y 45.



**Libra**

Dedica e dia di awe na traha riba un relacion sentimental cu un cena intimo of un sorpresa agradabel cu lo por tan a agrado di bo pareha. Analisa tur cos obhetivamente, cu cabes friu, sin exagera. Numbernan pa awe: 19, 27, 33, 44.



**Scorpio**

No descuida un amistad cu bo a bin ta cultiva ya cu su presencia den bo bida lo ta di gran importancia pa bo. Bida ta hari cu bo aworaki. No sigui un rutina pasobra esaki lo por bira laf. Explora bo bida sexual. Numbernan pa awe: 18, 26, 32, 43.



**Sagitario**

Bo horizonte sentimental lo bay ta expandiendo, creando dimensionnan nobo. A yega ora pa bo sigui bo curason y haci loke bo tin den mente. Mehora bo relacion sentimental, si tabata problema eynan. Numbernan pa awe: 17, 25, 31, 42.



**Capricornio**

Organisa bo mes bon. No haci nada pura. Amor y e oportunidad pa ta feliz, sin embargo, no ta warda riba bo. Bo lo sali for di algun situacion di conflicto cu lo surgi. Cana semper cu un sonrisa riba bo lipnan. Numbernan pa awe: 16, 24, 32 y 40.



**Aquario**

E siman aki lo bo haya bo den un situacion romantico, tierno y sensibel cu ta caracterisa bo personalidad. No perde tempo cu hendenan cu no ta bale la pena y disfruta mas di bo famia. Tuma e dia segun e bin. Numbernan pa awe: 27, 35, 41 y 52.



**Pisces**

A yega tempo pa inventa algo diferente cu lo trece un toke diferente na bo realidad afectivo. Lo bo por haya bo den un situacion economico of laboral. No preocupa bo mes pa loke bo no por resolve of loke ta inevitabel. Numbernan pa awe: 26, 34, 40, 41.

BONDIA ARUBA



**Cas Di Cultura**
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
**F A D A**
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
**F A V I**
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
**F E P O**
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
**Fundacion Hende Muhe den dificultad**
**Tel: 583-5400**
**Fundacion Autismo Aruba**
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
**Fundacion Pa Nos Muchanan**
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
**Fundacion Tel Pa Hubentud**
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
**Koningin Wilhelmina Fonds**
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
**Mary Joan Foundation**
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
**Ned Rode Kruis**
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
**Famia Planea (SBVO)**
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
**Stichting Fundacion Guia Mi**
George Madurostraat 34
297-582-0088
**Y M C A**
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
**AL-ANON group**
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081
**A1 Taxi Services Aruba**
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
**Mobility Equipment Hire**
Tel: 568 5165

# Dokter na warda



**Oranjestad**
Dr. Cayama
Tel. 583 2772

**San Nicolas**
Dr. de Cuba
Tel. 584 1984

# Botica na warda

**Oranjestad:**
Maria Tel. 582 1253

**San Nicolas**
San Lucas Tel. 584 5119

## SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw




## *Schedule augustus 2018*

| | | | ARR | DEPT | BERTH |
|---|---|---|---|---|---|
| WED | 01 | MONARCH | 08.00 | 15.30 | C |
| | | FREEWINDS | 06.00 | **** | E |
| THU | 02 | CARNIVAL VISTA | 08:00 | 16:00 | C |
| SUN | 05 | *FREEWINDS - DEPT.* | **** | 23.15 | E |
| WED | 08 | MONARCH | 08.00 | 15.30 | C |
| | | FREEWINDS | 06.00 | **** | E |
| SUN | 12 | *FREEWINDS - DEPT.* | **** | 23.15 | E |
| MON | 13 | CARNIVAL SUNSHINE | 13.00 | 22.00 | C |
| WED | 15 | MONARCH | 06.00 | 15.30 | B |
| | | FREEDOM OF THE SEAS | 06.30 | 23.00 | C |
| | | FREEWINDS | 06.00 | **** | E |

**Centrale Bank van Aruba**
**Daily Exchange Rates - 08/01/2018**



| Currency[1] | Buying from Public[2] | Buying from Public[3] | Selling to Public |
|---|---|---|---|
| ANG | 98.00 | 100.00 | 100.20 |
| ANG1[4] | - | - | 100.00 |
| USD | 1.77 | 1.78 | 1.80 |
| CAD | 1.34 | 1.36 | 1.38 |
| CHF | 179.51 | 180.23 | 181.03 |
| GBP | 2.27 | 2.32 | 2.38 |
| JPY | 157.79 | 159.23 | 160.83 |
| EUR | 206.23 | 208.12 | 210.21 |
| DKK | 26.95 | 27.67 | 28.47 |
| NOK | 20.82 | 21.54 | 22.34 |
| SEK | 19.19 | 19.91 | 20.71 |

For amounts up to Afl. 100.000

**EMERGENCIA**
**911**

| POLIS | |
|---|---|
| Oranjestad | 100 |
| San Nicolas | 104 |
| Santa Cruz | 105 |
| Noord | 107 |
| Tip Line | 11141 |
| Brandweer | 115 |
| Ambulance | 911 |
| Hospital | 527-4000 |
| Imsan | 524-8833 |
| Warda Costa | 913 |
| Seguridad Nacional | 11911 |
| Cruz Cora | 582-2219 |

| | |
|---|---|
| Aloe | 584-4606 |
| 4 Centro Medico | 584-5794 |
| Central | 585-1965 |
| Dakota | 588-7364 |
| Del Pueblo | 582-1253 |
| Eagle | 587-9011 |
| Kibrahacha | 583-4908 |
| Maria | 585-8145 |
| Di Servicio Noord | 586-4606 |
| Oduber | 582-1780 |
| Paradera | 588-6638 |
| San Lucas | 584-5119 |
| San Nicolas | 584-5712 |
| Santa Anna | 586-8181 |
| Santa Cruz | 585-8028 |
| Sero Preto | 584-4833 |
| Trupial | 583-8560 |

**UTILIDAD**

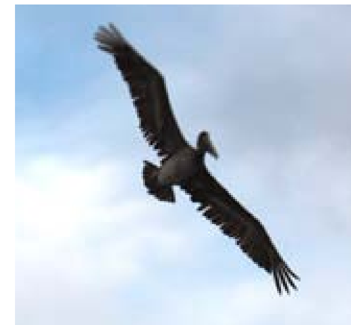
| | |
|---|---|
| Setar | 117 |
| Web | 525-4600 |
| Elmar | 523-7147 |

**FUNERARIA**

| | |
|---|---|
| Aurora | 588-6699 |
| Ad Patres | 584-2299 |
| Olive Tree | 584-8888 |
| Royal Funeral H. | 586-4444 |

# Mucha por explora habitat di parha na Spaans Lagoen

**ORANJESTAD - Biblioteca hubenil tabatin su programa vacacional pa muchanan entre 6 y 12 aña, cual a hiba como tema 'Nos Parhanan'.**
A cuminsa cu e programa cu Greg Peterson di Aruba Birdlife Conservation na unda e muchanan a haya e oportunidad di traha un obra di man den forma di un shoco.
A sigui e siman despues cu un video Migratory birds cortesia di Parke Nacional Arikok y aki e muchanan a traha un obra di man den forma di un parha. Siman pasa a toca turno na artista visual Elvis Tromp, kende hunto cu e muchanan a dibuha y pinta un Trupial.
Diasabra awor ta clausura e programa vacacional cu un caminata den Spaans Lagoen cu guia di Parke Nacional Arikok pa explora habitat di parha. E actividad aki lo ta di 8or pa 10or di mainta. Un recordatorio pa e muchanan cu a participa na e programa pa e ultimo actividad aki.
Mayornan por confirma participacion na telefon: 582-1580 of 594- 3184. Tin luga pa mas mucha cana y explora hunto cu e grupo. Por fabor yama prome cu dia 3 di augustus.



# Gobierno a reactiva e ley pa retiro boluntario (VUT)

**ORANJESTAD - Departamento Recurso Humano (DRH) ta informa cu Gobierno a reactiva e ley pa Retiro Boluntario entrante 1 di augustus 2018.**
Entrante 1 di augustus 2018 te cu 30 di september 2018, e personal di Gobierno tin e oportunidad pa entrega un peticion pa retiro boluntario.

Pa mas informacion por yama DRH na 522-9999, por manda un e-mail na vut2018@drh.gov.aw of por pasa personalmente.

# OPPA na caminda pa celebra 30 aña di existencia

**ORANJESTAD - Riba dia 26 di augustus 1988, Organisacion di Pensionado Publico Aruba (OPPA), a keda funda.**

E meta di OPPA ta pa trece e grupo di pensionado di gobierno hunto den un organisacion pa defende tur locual cu ta na nan interes y nan bienestar.

Ta pa e motibo aki OPPA lo celebra y recorda su 30 aña di existencia cu un fiesta bailabel na Renaissance Convention Center, riba diadomingo dia 26 di augustus. Fuera di e fiesta bailabel aki, OPPA ta di opinion cu mester percura tambe pa su miembronan keda al dia y haya instruccion y informacion di diferente desaroyo cu ta tumando luga rond di nos.

Alabes OPPA kier yuda facilita y mehora e calidad di bida diario di nos miembronan, tanto mental como fisico. Relaciona cu e pensamento y deseo aki, Comision di Actividad, hunto cu Directiva di OPPA, a prepara un programa durante dos siman cu diferente actividad.
Cu cooperacion di varios instancia a traha un programa cu actividad diversifica pa nos miembronan. Entre otro nos miembronan lo haya informacion di uzo di On-line Banking y otro servicionan bancario duna door di, Aruba Bank NV, CMB y RBC. Otro instancia ta Setar cu lo duna informacion di nan diferente servicionan entre otro e pago Online, mashin di Self-service 'Clarita' y uzo di Smartphone.
Lo tin un demostracion di cushinamento saludabel na YMCA Dakota y alabes, pa cortesia di Oduber & Kan, lo tin un charla tocante malesa di bista y ta bay tin oportunidad pa controla e oido. Oduber Agencies tambe lo patronisa un mainta di informacion tocante un variedad di remedi natural, combina cu un charla di dr. Viana, specificamente pa nos miembronan.
E programa aki lo cuminsa riba diamars 14 di augustus y lo culmina cu e fiesta bailabel riba diadomingo 26 di augustus.
Ta p'esey di awo caba OPPA ta pidi su miembronan pa reserva e fechanan di 14 pa 26 di augustus y entrante diamars, dia 7 di augustus venidero caba e miembronan por pasa inscribi y busca nan carchi na oficina di OPPA, pa por participa den e programa di e actividadnan aki.

Tambe e carchi pa e fiesta di dia 26 di augustus lo ta obtenibel completamente gratis pa miembro.
Keda pendiente pa e programa detaya di Hubileo 30 di OPPA.

# Colegio San Nicolas ta entrega buki

**ORANJESTAD - Aunke temporada di vacacion escolar no a finalisa ainda, Colegio San Nicolas ta den full swing cu su preparacionnan pa e aña escolar 2018-2019.**

Boekenfonds di nos scol tin pakete di buki di scol prepara pa nos alumnonan bin busca. Pa haci esaki na un manera mas ordena posibel, a parti e klasnan riba diferente fecha riba cua e alumnonan por pasa scol y busca nan bukinan. Aki ta sigui un schema pa pasa busca buki.

Fecha Klas
02 aug. CB1 y CB2
03 aug. H3 y V3
06 aug. H5
07 aug. H4
08 aug. HL2
10 aug. HL1

Den caso cu un alumno no por asisti na scol pa busca su bukinan riba e fecha indica, sea asina bon di notifica scol di esaki (acompaña pa e hustificacion) via colegio-adm@hotmail.com of csnaruba@gmail.com.

Si pa motibonan priva no por cumpli cu e pagonan conoci como schoolgeld y boekengeld, esaki no ta motibo pa keda sin busca e bukinan. Sea asina bon di tuma contacto prome cu juf. Thais Kock of juf. Jenny Kock di Boekenfonds via tel. 5846800.

Un recordatorio na tur alumno di Colegio San Nicolas pa corda pasa School Factory na Piedra Plat pa bestel y recoge bo uniformnan. Prome dia di scol lo ta diahuebs 16 di augustus 2018 y cada alumno mester ta presente den uniform di scol.

Ralph Croes BSc MEd
Conrector Colegio San Nicolas
Tel 584-6800

Colegio San Nicolas

**UITREIKING SCHOOLBOEKEN**

| Datum | Tijdstip | Klas |
|---|---|---|
| 2 augustus | 09.00 – 12.00 | CB1 en CB2 |
| 3 augustus | 09.00 – 12.00 | H3 en V3 |
| 6 augustus | 09.00 – 12.00 | H5 |
| 7 augustus | 09.00 – 12.00 | H4 |
| 8 augustus | 09.00 – 12.00 | HL2 |
| 10 augustus | 09.00 – 12.00 | HL1 |

BONDIA ARUBA

*Durante Aruba Art Fair 2018*

# Biblioteca Nacional na San Nicolas lo wordo converti den un obra di Arte



**SAN NICOLAS - E aña aki un biaha mas Aruba Art Fair lo ta e antesala di un cambio mas pa e cayanan di San Nicolas, cu aña tras aña mas turistanan ta bishita.**
**Aruba Art Fair 2018 lo tuma luga den e cayanan di San Nicolas, dianan 5, 6, y 7 di october. Esaki segun un comunicado ricibi.**

No ta desconoci cu mundo y esunnan cu ta biaha ta busca un diferente experiencia na momento cu ta dicidi pa busca e destino di diverticion.

Aruba, danki na e esfuerzonan grandi di Aruba Tourism Authorit y Sui Generis y su team dinamico, ta un paso adelanta. Anticipando e cambionan y actuando riba esaki pa mantene Aruba e Isla cu ta brinda e diverticion a base di mas cu beachnan perfecto. Arte y Cultura ta un di e puntonan cu e turista ta busca mas y mas.

San Nicolas den dos aña di tempo a converti su mes den e luga di atraccion pa e turista cu kier mira algo mas durante di su vacacion.
Plannan strategico, incluyendo artistanan di taya Internacional, entre nan e mihonan di mundo ta wordo busca pa sigui aumenta e arte riba e muralnan den e cayanan di San Nicolas.
No solamente edificionan, pero tambe e cayanan lo ricibi e cambionan pa haci di e bishita algo singular.

Desde inicio di Aruba Art Fair na 2016, e edificio di Biblioteca Nacional na San Nicolas, tabata un di e edificionan principal pa wordo cambia.
Desde 2016, e edificio aki ta den renobacion, algo necesario y e aña aki e ta completa cu e murayanan blanco y acaba pa ricibi tres artista di Europa pa transforma e edificio grandi den un obra magnifico.

E tres grandinan di Kazakhstan, Czech Republic y Portugal a yega di traha varios obra hunto.
Dmitrij Proskin, Chemi S, di Kazakhstan conoci pa Aruba, pa e obra House of Cards, ta escritor y philantrofo cu recien a ofrece henter ganashi di su obra Pink Crocodile, pa inicia un Hospice na Czech Republic.



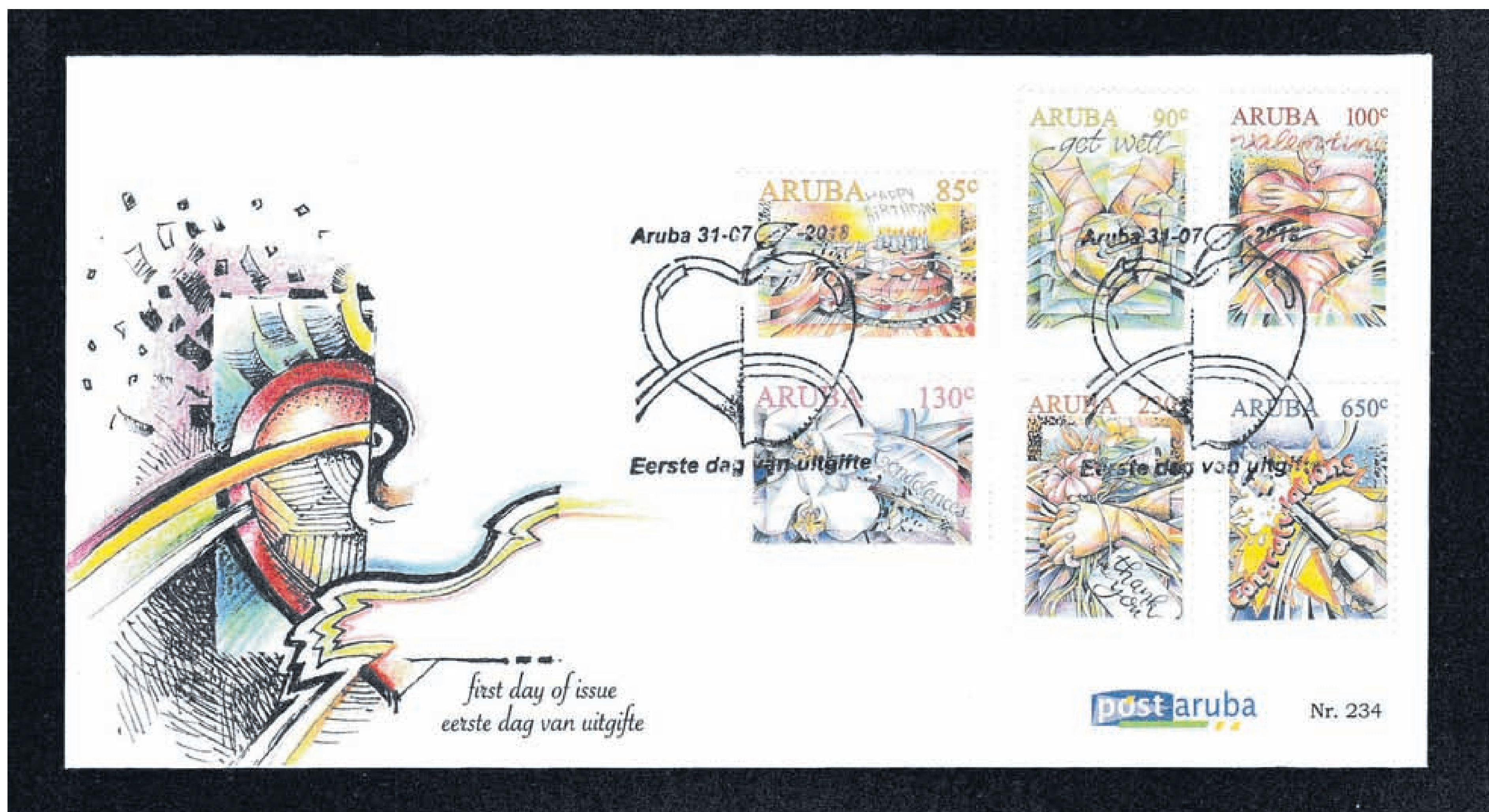

Mr. Dheo, autodidact desde edad masha hoben a converti su obranan den espectaculo aclama rond di mundo pa agencianan y empresarionan. E hoben procedente di Portugal a sa di laga su obranan na mas di 40 pais rond di mundo.

Pariz One, artista visual, tambe di Portugal a cosecha recientemente un acogida Internacional cu su pintura 'What Goes Around' cu a ricibi premionan y a wordo bendi pa un su magigantesco na Catawiki International Street Art/Urban Art Auction 2018. Pariz One ta conocido di henter Europa pa su linea di Sportwear di colornan y diseno al igual cu su pinturanan.

Aruba Art Fair 2018 ta haci un yamada na Aruba en general pa manda nan deseonan cu nan kier mira realisa riba e murayanan di Biblioteca Nacional na San Nicolas via e website www.arubaartfair.com of e-mail info@arubaartfair.com.



# Post Aruba ta introduci 'Stampianan di saludos 2018'




**ORANEJSTAD – Segun un comunicado di Post Aruba NV, dia 31 di juli 2018, nan a emiti un serie nobo di stampia titula 'Stampianan di Saludos 2018'.**

Segun e comunicado ta splica, e serie ta consisti di seis (6) stampia balora na 85 cen, 90 cen, 100 cen, 130 cen, 220 cen y 650 cen, cu ta yega na un prijs total di Afl. 12,75 y e ta acompaña pa su 'envelop di prome dia di emision' cu ta costa Afl. 14,25. E diseñonan pa e stampia aki ta un creacion di Nigel Matthew y e stampianan a wordo imprimi na Johan Enschedé Security Print.

**85c - Feliz cumpleaños**
Un bolo di cumpleaños cu bela ta un manera tradicional di celebra un cumpleaños, acompaña pa cancionnan di cumpleaños. E mucha homber of mucha muhe cu a haci aña ta paga e belanan cu ta cendi, mientras e ta pidi un deseo. Despues ta corta e bolo y ta parti esaki pa e invitadonan.

**90c - Pronto recuperacion**
Un manera tradicional pa desea un persona cu ta sinti malo un pronto recuperacion, ta pa mand'e fuera di un buket di flor, tambe un macutu di fruta.
E imagen di un appel ta basa y ta inspira e lema: 'Un appel pa dia, ta tene e dokter leu'. Ta uza appel como un simbolo di nutricion saludabel.

**100c - San Valentin**
Dia 14 di februari nos ta celebra Dia di San Valentin. Esaki ta un ocasion unico pa mustra bo aprecio pa un persona cu bo ta stima. Hopi biaha bo ta expresa esaki cu regalonan manera tarheta di San Valentin, buket di rosa, peluche di beer, caha di chuculati den forma di curason, etc. Curason ta e simbolo di amor.

**130c -Condolencia**
Hopi biaha nos ta opta pa expresa nos sintimento di condolencia, pa duna sea djis un flor so, un buket di flor of un krans. Orkidia ta un bunita flor cu ta simbolisa paz, claridad y trankilidad.

**220c - Danki**
Nos no ta mustra gratitud y aprecio solamente door di expresa esaki cu djis duna un man, pero tambe door di manda un buket di flor cu un tarheta riba cua ta poni 'danki'.

**650c - Pabien!**
Hopi biaha nos ta celebra algun ocasion special den nos bida, manera nacemento di un baby, un graduacion, un campeonato, un promocion, etc. Habri un botr'i champagne ta un di e formanan mas comun pa celebra un ocasion asina.

E serie di stampia aki ta obtenibel na e diferente oficinanan di Post Aruba, respectivamente na Oranjestad, San Nicolas y Sta, e comunicado ta bisa. Cruz. Pa mas informacion tocante e 'Stampianan di Saludos 2018' por tuma contacto cu Departamento Filatelico di Post Aruba N.V., cu ta situa na playa.

"E bunita serie aki no por falta den bo coleccion. Busca esun di bo awe mes, ya cu e cantidad ta limita."



# Casibari Scouting lo conserva y mantene e area di Casibari

**ORANJESTAD - Manera ya conoci, durante e ultimo lunanan, Ministerio di Infrastructura y Medio Ambiente a encamina e proceso pa ampliacion di e 16 areanan protegi pa cual ta informa cu amplia esaki aworaki cu un di 17 area.**

Segun e informe di Otmar Oduber, e area specifico ta rond di Casibari, caminda cu tin un poblacion bastante 'cera' cu hopi cas, y unda cu ta sinti cu tin e necesidad pa por logra proteha areanan natural den e bisindario. A yega na un acuerdo cu Casibari Scouting cu nan lo muda riba e area aki y lo percura pa conserva y mantene e area.





*Advertorial*

# Presentacion di Nagico su road service cu Kids @ work summer camp

**ORANJESTAD - Durante temporada di vakantie Nagico ta activo cu diferente presentacion di Road Service.**

Kids @ Work Summer Camp tambe por a presencia diferente presentacion na 48 mucha.

Manera ya ta conoci, Nagico ta realisando presentacion di Road Service na diferente school y actualmente na diferente summer camp durante temporada di vakantie. E meta principal di cada presentacion ta pa expande e conocemento di nos muchanan durante di accidente, flat tire, auto a keda sin gasolin, yabi a keda cera den auto, of auto no kier start etc..

"Ta di remarca con interesa nos muchanan ta bira ora cu ta haci diferente demostracion di hermentnan cu ta ser uza diario pa nos assistentnan di Road Service. Bo ta wak e interes mirando e preguntanan cu ta ser haci", Rhona Noguera a elabora.

Danki na Kids @ Work Camp pa e amabilidad y pa ricibi e Nagico atentamente. Nagico ta desea nos muchanan pa gosa e ultimo simannan di vakantie, den preparacion pa un exitoso aña escolar nobo.











